

LE LIVRE

DU

PRINCE KORAB



TABLE DES AJOUTÉS

Les renvois aux **lignes** se comptent du bas en haut des pages. La place des **ajoutés précédés d'un tiret (—)** n'a pas été marquée dans le texte du livre par un tiret perpendiculaire (⊥).

- Page 113, 42^e ligne : après « volaille », lisez : : l'aviculture, la pisciculture, la culture huîtrière : l'ostéiculture, l'apiculture : une abeille, un essaim, une ruche, la sériciculture,
- Page 114, 44^e ligne : après « eudiomètre, », lisez : un zymosimètre,
- Page 114, 1^{re} ligne : après « muscat ; », lisez : le vin d'Ásti, le Lacryma Christi Spumante ; le moût ;
- Page 115, 47^e ligne : après « cavity. », lisez : Attaquez la note en produisant une voix nasale. Placez ensuite ce son nasal dans la cavité orale (voix surlaryngienne) ou ailleurs en suivant l'impulsion de vos sentiments. Si vous perdez le contrôle de la voix ainsi lancée, remplacez-la dans le nez. La phthisie des poumons empêche de chanter (les cordes vocales).
- Page 115, 46^e ligne : après « lèvres inférieure », lisez : (la balèvre)
- Page 115, 42^e ligne : après « prononcer, », lisez : à haute voix, silencieusement, de vive voix, verbalement, par écrit, varier les inflexions de la voix, voix faible, douce, modérée, voilée, timbrée, métallique, criarde, rauque, enrouée, forte, une voix de stentor, aphone,
- Page 115, 39^e ligne : après « ton », lisez : , une voix blanche ;
- Page 115, 21^e ligne : après « encore », lisez : une voix d'enfant,
- Page 119, 6^e ligne : après « l'autographie, », lisez : l'autocopie, l'autocopiste, *the telewriter*,
- Page 123, 39^e ligne : lisez : « 1,016047542 » au lieu de « 1,0160475 ».
- Page 124, 22^e ligne : après « chevreuil, », lisez : le daim,
- Page 125, 41^e ligne : après « cobra », lisez : (le serpenteaire).
- Page 125, 15^e ligne : après « l'autour », lisez : (un oiseau de poing, un autousier).
- Page 127, 6^e ligne : après « frein, », lisez : un frein à pied ;
- Page 131, 47^e ligne : après « (1609), », lisez : une loupe,
- Page 132, 13^e ligne : après « l'organisme. », lisez : Rester assis ou couché, cela diminue la circulation du sang ; rester debout trop longtemps, cela donne des varices.
- Page 132, 10^e ligne : après « corps. », lisez : L'être humain doit manger de tout. Les aliments doivent être bien mâchés (broyer).
- Page 132, 8^e ligne : après « corps. », lisez : Ne grattez pas une partie du corps qui vous démange. Lavez votre corps tous les jours avec de l'eau, ni trop froide, ni trop chaude. Nettoyez vos dents, vos yeux (la ouate), vos oreilles sans toucher la cavité de l'oreille (le tympan) et nettoyez vos ongles et coupez-les, si c'est nécessaire. Ne laissez pas de pellicules sur le cuir chevelu.
- L'équilibre entre le travail mental (intellectuel ou moral), l'exercice du corps et les plaisirs, suivi du sommeil nécessaire, est utile. Il ne faut penser à rien (il faut empêcher, par la volonté, les congestions de sang dans le cerveau de se produire), à moins qu'il ne soit utile de penser à quelque chose.
- Page 160, 27^e ligne : après « guerre », lisez : (arsenaux, bassins et bases) :
- Page 163, 50^e ligne : après « (un anémoscope, », lisez : un anémographe, une girouette, l'anémométrie, un anémotrope ;
- Page 163, 2^e ligne : après « topographique. », lisez : La photographie aérienne, matin du 24 XI 1909. Paris : 2 cerfs-volants (ou un ballonnet de 60 mètres cubes), câble de 60° avec l'horizon, un appareil photographique, altitude 200 mètres, distance 4 kilomètres : positions des ouvrages ennemis, levés du cadastre (une carte), exploration.
- Page 177, 20^e ligne : après « *Repairing-ship.* », lisez : *A salvage ship for lifting a sunken submarine,*
- Page 190, 34^e ligne : précède « Sans » : Avant de prendre une décision, demandez-vous quel sera votre avantage moral ou matériel ou physique ?

Page 196, 37^e ligne : après « etc., etc. », lisez : Les serviteurs de la nation ou intermédiaires font avec leur client des contrats d'usuriers (voyez p. 133, n^o 49), et, même dans ces conditions avantageuses pour eux, ils ne tiennent pas leurs engagements.

Page 197, 20^e ligne : après « évaluation, », lisez : une approximation,

Page 197, 11^e ligne : après « prévenu, », lisez : un assigné,

Page 197, 5^e ligne : après « plaignant, », lisez : un demandeur,

Page 209, 41^e ligne : après « hydromel, », lisez : oxymel,

Page 215, 59^e ligne : après « menteur », lisez : (un ennemi).

Page 215, 48^e ligne : après « réciprocation » lisez : il y a d'un côté quelque chose (+ ou —) et il y a de l'autre côté son équivalent (+ ou —).

Page 215, 46^e ligne : après « gouvernement », lisez : (voyez N^o 21) ou 5. physique ²

²L'âge, la santé : le poids du corps, etc., voyez p. 212, 21^e l. : « 5. », la force, le sexe, « la fraîcheur du teint : la quantité de sang nécessaire et la forme des contours » : la beauté, la couleur de la peau et des veines, la nationalité, la race, etc., les désirs inassouvis : les congestions presque permanentes de sang dans le cerveau : voyez n^o 10.

Page 215, 45^e ligne : après « intelligence », lisez : (voyez p. 216, 58^e l. : « 22. », p. 213, 54^e l. : « 7. » et p. 215, 49^e l. : « 15. »)

— Page 215, 44^e ligne : la note « puissance ². » devient « puissance³. ».

Page 215, 44^e ligne : après « puissance³. », lisez : Voyez n^{os} 17, 18, 7, 9 et 19.

Page 215, 27^e ligne : note au mot « mathématique. ⁴ » :

⁴Faut-il écrire : « de la réciprocité dans le sens absolu », la réciprocité mathématique étant la réciprocité, tantôt dans le sens absolu, tantôt dans le sens relatif?

Page 215, 18^e ligne : après « l'altruisme. », lisez : Voyez p. 215, 47^e l. : « 16. ».

Page 215, 17^e ligne : après « l'égoïsme. », lisez : Voyez p. 215, 47^e l. : « 16. ».

Page 215, 11^e ligne : après « puissance. » ; lisez : Leurs points de vue personnels sont différents.

Page 216, 59^e ligne : après « assistés. », lisez : Voyez n^{os} 7 et 8.

Page 216, 57^e ligne : après « mentale⁴ », lisez : (voyez N^o 5) ;

Page 216, 53^e ligne : après « pur, », lisez : la gymnastique,

Page 216, 36^e ligne : précède « Lorsque » : Faut-il écrire : « faculté cérébrale » et écrire, par exemple, « travail mental » par opposition à « travail physique » ?

Page 255, 43^e ligne : après « paginer, », lisez : mettez les folios, etc. ; les feuilles doivent être livrées avant, durant et après la mise en folios à des intervalles déterminés, avec une forte amende pour chaque vingt-quatre heures de retard, les jours de fêtes étant exceptés ;

Page 255, 40^e ligne : après « réimprimer, », lisez : stéréotyper, la galvanoplastie (un cliché, un galvano de cuivre),

Page 255, 16^e ligne : après « écrivainleur, », lisez : un phraseur, euse

Page 255, 10^e ligne : après « interprétation, », lisez : un exégète, un paraphraste, interpoler, intercaler,

— Page 255, 7^e ligne : après « un biographe, », lisez : une monographie, une biographie, une autobiographie,

— Page 255, 3^e ligne : après « d'esprit, », lisez : la phraséologie, un langage,

Page 255, 11^e ligne : après « emprunté, », lisez : un livre allonyme, un écrit anonyme,

Page 256, 46^e ligne : après « traîtres. », lisez : Ces cinq catégories ont en commun la nature humaine (le cerveau), une tendance à s'organiser et une idée vague de la Puissance Créatrice

Page 257, 34^e ligne : après « physique », lisez : (l'âge, la santé, la force, le sexe, « la fraîcheur du teint : la quantité de sang nécessaire et la forme des contours » : la beauté, la couleur de la peau et des veines, la nationalité, la race, etc., les désirs inassouvis : les congestions presque permanentes de sang dans le cerveau),

— Page 272, 40^e ligne : après « George », lisez : (Georges) III

— Page 275, 11^e ligne : après « etc. », lisez : Le gouvernement, qui confisque (vole) la propriété d'un être humain, rompt le pacte social. L'être humain dépouillé a le droit de se venger et il a le droit, ou de travailler, ou de voler pour vivre. Le gouvernement peut lui défendre de voler au moyen de lois et du sabre de la police, et le discréditer lorsqu'il a volé pour l'isoler (le droit du plus fort), mais la morale est au-dessus des lois : le voleur ici n'est pas le voleur ; le voleur, c'est le gouvernement (la défense sociale).

Page 278, 34^e ligne : après « Lorsque »). lisez : Si, par suite des événements, le Gouvernement dénonce ce concordat, il devrait substituer à la morale (solidarité) du concordat dénoncé, une autre morale officielle ; mais il devrait en même temps tolérer la morale du concordat dénoncé (la liberté de conscience dans les limites des relations de réciprocité, le fanatisme, la haine, le droit de propriété).

— Page 278, 11^e ligne : après « sous-affermier », lisez : ; la résolution d'un bail, dénoncer, rompre, annuler, abroger).

Page 284, 30^e ligne : après « dénonciateur. », lisez : Certaines personnes sont polies, même serviles ou impolies, selon qu'elles ont intérêt à être l'un ou l'autre. Une personne peut être polie avec

vous, non pas par conviction, mais par intérêt. La politesse doit être faite par conviction dans la mesure de la culture morale de l'interlocuteur moralement le moins cultivé.

- Page 284, 9^e ligne : après « cette solidarité? », lisez : Comment les compagnons de la solidarité doivent-ils se comporter envers les parents et les amis d'un compagnon de la solidarité qui ne sont pas compagnons de la solidarité? Comment les compagnons doivent-ils se comporter envers les ennemis d'un compagnon [le mot d'ordre, un signalement]? Comment les compagnons doivent-ils se comporter envers des compagnons qui se disputent? Sous quelles conditions une personne peut-elle devenir compagnon de la solidarité? Dans quelles conditions doit un compagnon être expulsé de la solidarité? Les compagnons ont-ils une hiérarchie avec un chef suprême?
- Page 284, 4^e ligne : après « (à soutenir) », lisez : La force morale individuelle de chacun des membres d'une solidarité est la force collective acquise par une rigoureuse cohésion (un pouvoir occulte, les pouvoirs publics ; voyez p. 213, 54^e l. : « 7. » et p. 215, 47^e l. : « 16. »).

Exemple : si, dans une solidarité entre trois compagnons, la valeur de la puissance d'un compagnon est de 500 unités, celle du second compagnon, de 399 unités et celle du troisième compagnon, de 1 unité, la valeur de la puissance de chaque compagnon sera de 900 unités et la valeur des trois compagnons sera de 2.700 unités. Le produit de la solidarité sera réparti d'après les chiffres cinq cents, 399 et 1. Les personnes qui n'appartiennent pas, en 1904, à une clique, sont traitées en ennemies, discréditées, isolées et volées de leurs propriétés morale, matérielle et physique.

L'ami qui exploite son ami, ne réciproque pas avec lui au même degré, il est l'ennemi de son ami.

Page 294, 36^e ligne : après « fleuri », lisez : la phraséologie, un phraseur, euse, la loquacité,

Page 294, 35^e ligne : après « argumentateur », lisez : un logicien, enne,

- Page 297, 4^e ligne : après « politiques », lisez : religion, droit de propriété,

Page 326, 24^e ligne : note au mot « Lorsque »)¹. » :

¹) Lorsque l'opinion dans le sens relatif est libérale (voyez 2^e part., chap. V), les êtres humains moralement ignorants, volent ou sont volés. 2) Le nombre des petits rentiers augmente et l'opinion dans le sens relatif devient conservatrice. (Les réactions du présent. Leur effet, c'est-à-dire les fluctuations de l'avenir immédiat et le résultat de ces fluctuations de l'avenir immédiat dans l'avenir éloigné : l'évolution.)

Les titrés pauvres sont moins conservateurs que les rentiers, parce que ces titrés cherchent à faire un mariage d'intérêt et cherchent en général à s'enrichir par tous les moyens, c'est-à-dire qu'ils cherchent à s'enrichir en vendant le crédit social.

Arrivé dans un hôtel de Paris, le premier garçon de l'étage au lieu de me dire « Monsieur le Prince », me disait « Monsieur ». Ce garçon était payé pour me servir. Comme « Monsieur le Prince », j'aurais dû lui ajouter 7 francs par semaine par-dessus le contrat pour qu'il fasse son devoir ; comme « Monsieur », je ne lui en donnais que 3,50. C'était avantageux pour moi. Le second garçon faisait le travail, car il lavait la tasse pour mon café et le reste, tandis que le premier garçon m'apportait seulement le plateau avec le café. Voici comment le premier garçon partageait les 3 francs et 50 centimes au nom de l'égalité et de la fraternité : il donnait 1 franc au second garçon et il en gardait 2,50.

Le premier garçon était membre d'une association démocratique, ce n'était cependant pas le désir d'égalité entre individus qui le poussait à devenir membre de cette association démocratique.

Les gouvernants (voyez p. 344, 13^e l. : « Il ») qui se volent les uns les autres, discréditent le crédit social et sont la cause des révolutions. La nation est divisée (voyez p. 449, 28^e l. : « *Divide* »).

Les gouvernants qui volent les gouvernés sont détestés.

- Page 327, 54^e ligne : lisez : personnels — au lieu

Page 332, 1^{re} ligne : après « règle », lisez : (Le monopole de l'enseignement subit les influences du parti au pouvoir et peut servir à l'anéantissement de la liberté de l'individu, donc à l'anéantissement du droit de propriété individuelle. L'enseignement laïque, les écoles privées ; les écoles normales : instituteurs et institutrices, et les écoles primaires : enseignement professionnel ; un prêtre, un gardien de la morale.) Enseigner aux enfants à raisonner (les équivalents), à être logique, c'est en même temps leur enseigner la vraie morale, la morale qui est au-dessus du favoritisme pour les uns et de la persécution pour les autres (la défense sociale, etc.). L'enseignement du système de la réciprocité, c'est-à-dire l'enseignement de la philosophie du contrat aux enfants âgés de moins de 15 ans révolus, devrait être obligatoire (voyez p. 133, n^o 49 ; la constitution).

- Page 337, 38^e ligne : après « d'accord », lisez : (*A solicitor has been struck off the Rolls at the London Law Courts.*)

- Page 337, 37^e ligne : après « (le fouet!)¹. », lisez : Des poursuites intentées devant les tribunaux contre l'avocat malhonnête ne serviraient à rien, non plus, car la victime serait obligée de confier ces poursuites à un avocat et d'intenter ces poursuites devant des magistrats, qui tous, sont liés par la solidarité à l'avocat malhonnête. Même si la loi est juste, elle ne serait, ni appliquée, ni exécutée (voyez p. 114, 27^e l. : « Lorsque »).

- Page 337, 31^e ligne : après « honoraires », lisez : (payer l'État, les collègues de l'avocat et l'avocat lui-même en première instance, si nécessaire en appel, en cassation et pour l'enregistrement du jugement)

Page 337, 27^e ligne : précède « Le devoir » :

Un avocat peut en 1904 refuser de s'occuper de vous, parce qu'il ne vous connaît pas, le

bâtonnier, parce que vous n'êtes pas un indigent, la police, parce que votre affaire n'est pas de son ressort, et, si vous essayez de battre la personne qui vous a fait du tort, on vous met en prison. L'avocat qui refuse de s'occuper de l'affaire d'une personne, devrait être obligé par la loi de trouver pour cette personne un autre avocat qui accepterait de s'occuper de son affaire.

Page 337, 17^e ligne : après « client. », lisez : Le client ne devrait donner à son avocat qu'une procuration spéciale et valable pour un temps limité. Les avocats ont l'habitude de se faire donner par leur client des pouvoirs illimités.

Page 342, 22^e ligne : note au mot « contre-ruse ». ⁴ » :

⁴Le gouvernant anglais a développé ce système à sa conclusion logique. Le gouvernant anglais, surtout l'avocat, l'industriel, le directeur de compagnies, le banquier, l'ingénieur, le commerçant, le marchand, le médecin, etc., ne vole pas, mais il commande dans le parlement, il y fait les lois de voleurs qui existent en 1904 et il vole légalement à l'aide de ces lois.

S'il y a, par exemple, dans un contrat 3 d'un côté, il doit aussi y avoir 3 de l'autre côté (voyez p. 133, n°49). Le gouvernant anglais fait une loi par laquelle 3 est légalement égal à 30 et il tient ses engagements, mais, c'est de l'usure à son avantage. La terreur qu'inspirent les autorités, le sabre de la police, la solidarité des gouvernants, la justice dans le sens relatif et l'éducation donnée aux enfants dans les écoles assurent l'obéissance à ces lois de voleurs.

— Page 344, 54^e ligne : note au mot « travail. ¹ »

1. Toutes les lois ont en 1904 cette tendance, ont la tendance de privilégier les intermédiaires (l'usurier, voyez p. 273, 27^e l. : « Cependant » et p. 431, 40^e l. : « Les » : solidarité contre les rentiers d'immeubles et de capitaux et contre les artisans [les corps de métiers, l'espionnage, les statistiques, etc.], ententes, faveurs, privilèges, subventions, prix, récompenses, primes, monopoles, concessions, usure, ne suivent pas les instructions qu'on leur donne, ne répondent pas aux questions qu'on leur pose, cachent la vérité, créent des espoirs non justifiés [irréalisables], font des promesses avec l'intention de ne pas les tenir, vol, faux, chantage, menaces, violences, viols, meurtres, assassinats, mensonges, mauvaise foi, sophismes, faux témoignages, abus, ruses, tromperies, impôts non justifiés, loteries, jeux de hasard injustes, tribunaux de mauvaise foi, etc., voyez p. 133, n° 49). Les intermédiaires (surtout les avocats ; les démagogues) font les lois, les interprètent et les appliquent. Il faudrait substituer aux intermédiaires des serviteurs de la nation honnêtes dont les services seraient tarifés. Mais pour substituer aux gouvernants malhonnêtes des serviteurs de la nation honnêtes, il faudrait en avoir (l'inégalité de la culture morale : le plus naïf est un inconscient par rapport au moins naïf, le conscient ; voyez p. 114, 27^e l. : « Lorsque » et p. 448, 21^e l. : « Le »). Les intermédiaires malhonnêtes et les démagogues peuvent exister, soit lorsque la religion catholique prédomine dans une nation, soit lorsque la religion protestante y prédomine, c'est-à-dire lorsqu'un degré de réciprocité y prédomine seulement, mais ils ne peuvent pas exister avec l'enseignement obligatoire du système de la réciprocité donné aux enfants âgés de moins de 15 ans révolus.

Page 345, 41^e ligne : note au mot « raisonnées¹ » :

¹Le cerveau bien fait, les nerfs bien nourris, la quantité de sang relativement plus grande, les énergies du sexe relativement plus grandes, l'ubiquité de l'intelligence relativement plus grande, les secrets de la science, la culture morale, l'hygiène préventive, les richesses matérielles nécessaires.

Page 350, 37^e ligne : note au mot « rapport. ¹ » :

¹Exemple : un être humain haut de 2 mètres a 20 kilos de sang et un être humain haut de 1 mètre a — non pas 10 kilos de sang, — mais 12 kilos. Cette personne qui a 12 kilos de sang a relativement plus de sang que la personne qui a 20 kilos de sang (pesanteur spécifique).

— Page 352, 47^e ligne : après « propositions. », lisez : La femme est coquette pour attirer vers elle l'attention des hommes qui lui plaisent, mais si elle attire aussi l'attention des hommes dont elle ne veut pas, elle n'a pas le droit de se fâcher.

— Page 362, 18^e ligne : après « Grodzieńskiej », lisez : , um. (18/I VII ?) 1910⁹⁰ roku.

17 18	19 20	21 22	23 24	25 26	27 28	29 30	31 32	48 49	50 51	52 53	54 55	56 57	58 59	60 61	62 63
9	10	11	12	13	14	15	16	40	41	42	43	44	45	46	47
5	6		7		8			36		37		38		39	
3			4					34				35			
2								33							

I

1. Kalikst Orzeszko Korab', Książę na Oratyniu, 1866.
2. Kalikst O., Marszałek Gubernialny Grodzieński, 1822-1891.
3. Nikodem Orzeszko, Kapitan Wojsk Polskich, Kawaler Ordera St^{ego} Stanisława.
4. Ferdynanda Chrzanowska Nowina.
5. Józef Orzeszko, Sędzia Piński i Podstaroście Piński, 1755-1818.
6. Elżbieta Orda Ostoja.
7. Jan Chrzanowski, Pułkownik Artyleryi Wielkiego Księstwa Litewskiego.
8. Ludwika Pac Pomarnacka Gozdawa.
9. Antoni O., Starosta Ostryniecki, Marszałek Piński.
10. Bogumiła Czarnołuska Ciołek.
11. Samuel Orda Ostoja, Sędzia Piński.
12. Zofia Szyrma Lubicz.
13. Zygmunt Chrzanowski, Obózny Brzeski.
14. Tereza Kruszewska Habdank.
15. Antoni Pac Pomarnacki, Łowczy Wilkomirski.
16. Anna Bogatko Pomian.
17. Michał O.
18. Katarzyna Janiewska.
21. Samuel Orda.
22. Skirmuntówna.
33. Emilia, Konstancya, Albertyna Skirmunt Dąb pod Mitrą.
34. Aleksander Skirmunt, Marszałek Piński, 1799-1870.
35. Konstancya Sulistrowska Lubicz, 1808-1841.
36. Szymon Skirmunt, Marszałek Berezowski, 1742-1835.
37. Elżbieta Orzeszko Korab.
38. Kazimierz Sulistrowski, Marszałek Litewski i Starosta Piński.
39. Karolina Abramowicz Jastrzębiec, 1784-1849.
40. Ignacy Skirmunt, Obózny Piński.
41. Wiktorya Merchelewicz Rudnica.
42. Jan Tadeusz Orzeszko, Szambelan i Starosta Drużyłowiecki.
43. Maryanna Stempkowska Suchekomnaty.
44. Aloizy Sulistrowski, Notaryusz Wielkiego Księstwa Litewskiego.
45. Antonina Oskierko Murdelio z odmianą.
46. Joachim Abramowicz, Starosta Starodubieński.
47. Franciszka Sierakowska Ogończyk.
48. Aleksander Skirmunt.
49. Kornelia Ordzianka, 1683.
52. Józef Orzeszko Korab.
53. Konstancya Ciechanowicz.
54. Stępkowski.
56. Karol Sulistrowski.
57. Rozalja Pacówna.
58. Oskierko.
60. Abrahamowicz.
62. Sierakowski.
63. Wawrzecka.

Page 370, 1^{re} ligne : après « Orzeszko. », lisez : Le tableau qui suit est pour remplacer celui qui a été imprimé à la page 370 :

TABLE DES AJOUTÉS.

Page 385, 33^e ligne : après « besoins », lisez : (la relativité)

Page 388, 33^e ligne : après « qu'autrefois. », lisez : Les enfants trouvent que le temps s'écoule lentement (les désirs), parce que les énergies de leur cerveau sont vives. Les personnes qui commencent à vieillir trouvent, au contraire, que le temps passe vite, parce que les énergies de leur cerveau sont épuisées, c'est à-dire que leur cerveau est peu sensible et qu'il n'enregistre pas entièrement le temps qui s'écoule.

Page 388, 5^e ligne : précède « Une » : La relativité (les causes particulières) est différente dans une agglomération ou dans une coterie que dans une autre ; l'étranger y est désorienté, s'il n'a pas recours au principe commun (voyez p. 198, 15^e l. : « Lorsque » et p. 212, 21^e l. : « 5. »).

Page 390, 39^e ligne : après « l'ennemi, », lisez : l'ami, l'adversaire, le compétiteur, le concurrent, le rival, l'opposant, le contradicteur, un sophiste, un égaré, un ignorant ; le contraste ; la contrariété, la déception ; faire l'enchaînement démonstratif des idées, c'est-à-dire trouver et vérifier les équivalents, c'est-à-dire établir l'équilibre entre les éléments intellectuels ou moraux constitutifs du raisonnement [la résultante des forces, les lois de succession] : l'équilibre, la réciprocité, le contrat, voyez page 133, n^o 49)

Page 394, 1^{re} ligne : après « Mère. », lisez :

Ma sœur prévoyait la mort de ma Mère et elle a isolé ma Mère pour s'emparer de ses capitaux. Elle a fait venir une autre Sœur, mais après la mort de ma Mère et cette Sœur était timide et n'osait rien dire. Si un banquier peut aider les héritiers à trouver et à entrer en possession des capitaux que ma Mère a dû avoir au moment de son décès, je le récompenserai. (J'ai en 1906 fait cadeau à mes Sœurs de 480.000 francs. Aucune de mes Sœurs ne m'a témoigné de la reconnaissance.)

Page 397, 37^e ligne : note au mot « Paillard.² » :

²L'auteur a soupé samedi, le 13 novembre 1909, entre 9h.30 et 10h.30 du soir, seul, au Café de Paris, à Paris.

Voici ce qu'il a payé :

	Francs.
Couvert	1
Une carafe de bière.....	2
Caviar	4
(B. C?).....	0,75
Aloyau froid.....	2
Rable de lièvre.....	10
Purée de marrons (qui n'avait pas été commandée).....	2
Café.....	1
	22,75
Le garçon.....	1
Le vestiaire.....	0,50
	24,75

C'est trop cher.

Page 405, 18^e ligne : après « gauloise », lisez : ; la neutralité de la Belgique du 15 XI 1831 est garantie par l'Angleterre, la Prusse, l'Autriche et la Russie ; l'Etat Libre du Congo fondé en 1882 par Léopold II (Monsieur H. M. Stanley) : traité de Berlin de 1885. L'Etat Libre du Congo devient par les actes du 28 XI 1907 et du 18 X 1908 une colonie belge : cette annexion n'a été homologuée, jusqu'à la fin de décembre 1909, que par l'Allemagne. Léopold I^{er}, Prince de Saxe-Cobourg, né en 1790, élu Roi des Belges en 1831, marié à Louise-Marie d'Orléans, mort le 10 XII 1865. Lui succéda son fils, Léopold II, né le 9 IV 1835, marié le 22 VIII 1852 à l'Archiduchesse Marie d'Autriche, av. en XII 1865, mort le 17 XII 1909. Lui succéda le 23 XII 1909 son neveu, Albert I^{er}, second fils du Comte de Flandres (le premier fils du Comte de Flandres Baudouin, né le 3 VI 1869 est mort vers 1890), né le 8 IV 1875, marié à la Duchesse Elisabeth de Bavière. Leurs enfants : 1) Léopold, né en 1901, 2) Charles, né en 1903 et 3) Marie, née en 1906. Léopold I^{er} était marié morganatiquement avec Mme Mayer. Leurs fils : 1).... et 2) Le Baron d'Eppinghoven. Léopold II était marié morganatiquement avec Caroline-Blanche Delacroix, Baronne de Vaughan. Leurs fils : 1).... et 2).... Léopold II avait aussi trois enfants légitimes : la Comtesse Stéphanie Lonyay, et les Princesses Louise et Clémentine.),

Page 408, 5^e ligne : après « (Baronet) », lisez : , (Sir James De Hoghton?), en 1611. Il y avait, le 31 XII 1908 1043 Baronnets.

Page 408, 1^{re} ligne : après « gentleman ; », lisez : lord, lordship, sir, master ; lady, ladyship, miss, Mrs., mistress).

Page 411, 44^e ligne : note au mot « Commons ». ¹ :

¹The House of Lords has never abandoned by any corporate act of its own the right of making amendments in any financial measures. Yet, though they as the House of Lords have not abandoned it, authorities and representatives of the House of Lords have abandoned it and have admitted that it is a power they do not claim.

Mr. William Gladstone (1809-1898) in the House of Commons, 16 V 1861.

Page 413, 11^e ligne : après « américain », lisez : (Le Canada appartenait depuis 1610 à la France et devint le 8 IX 1760 une possession anglaise.).

Page 415, 14^e ligne : après « réflexion », lisez : (la conscience est en 1904 l'habitude de certaines idées d'un ordre moral prise avant l'âge de 15 ans révolus, le pli du cerveau : voyez p. 496, 54^e l. :

« Une »; une habitude est une certaine congestion de sang dans le cerveau souvent répétée; un désir inassouvi est une habitude; la volonté est la résultante des forces de toutes les congestions; l'ubiquité est l'effet de la quantité de sang nécessaire dans un cerveau bien fait).

Page 416, 24^e ligne : après « (le talion). », lisez : Le pardon encourage le vice; la vengeance, la punition injustifiée, engendre la haine du gouverné. Le magistrat est, ou trop lié par les lois, ou pas assez; tantôt le magistrat fait son devoir, tantôt il ne le fait pas : le seul remède (voyez p. 114, 27^e l. : « Lorsque ») est d'enseigner le système de la réciprocité aux enfants des gouvernants et aux enfants des gouvernés âgés de moins de 15 ans révolus (le cerveau est un appareil enregistreur réuni à un appareil moteur : l'habitude, c'est-à-dire que certaines congestions périodiquement renouvelées de sang dans le cerveau forment le pli de ce cerveau).

Page 417, 49^e ligne : après « concubinage, », lisez : la trigamie,

Page 419, 34^e ligne : après « pas.) », lisez : La religion chrétienne enseigne à raisonner, à distinguer entre le bien et le mal, elle proclame le libre arbitre au moyen duquel elle rend l'être humain responsable; mais elle limite ce pouvoir de raisonner à la foi : tu seras damné, si tu ne crois pas.

Page 420, 40^e ligne : après « sang) ? », lisez : Le libre arbitre (soit la distinction entre le « bien » et le « mal », soit le choix entre le « oui » et le « non ») et le raisonnement en général sont un effet de l'éducation. Ils sont exercés d'après la nature de cette éducation, soit dans des limites restreintes à divers degrés, soit dans les limites des mathématiques (voyez page 133, N^o 49).

Page 420, 6^e ligne : après « indigènes; », lisez : un préadamite; l'habitat; l'accouplement, le métissage ou croisement de deux races; un quarteron, onne : un métis [une métisse] possédant un quart de sang d'une race et trois quarts de sang de l'autre race; un octavon, onne; un mulâtre, une mulâtresse, un blanc, une blanche, un nègre, une négresse, un, une créole; voyez p. 264, 71^e ligne : « On »).

Page 421, 8^e ligne : après « préventive », lisez : (un prévenu, l'interrogatoire

— Page 425, 25^e ligne : note au mot « régner¹ ! »

¹ L'individu corrompu, c'est-à-dire, à un certain degré moralement ignorant, a les énergies de son intelligence partagées, il peut être maîtrisé.

Toute nation (ou famille) corrompue est divisée; toute nation (ou famille) divisée peut être maîtrisée (voyez p. 344, 13^e l. : « Il », p. 465, 15^e l. : « Les », p. 516, 39^e l. : « Toutes », p. 215, 47^e l. : « 16. », p. 520, 55^e l. : « L'opinion », p. 521, 45^e l. : « L'union » et p. 523, 9^e l. : « Un »).

Page 426, 36^e ligne : après « l'avenir », lisez : (les désirs inassouvis, surtout les désirs inassouvis de sûreté et de sécurité disparaissent avec leurs congestions presque permanentes de sang dans le cerveau).

Page 429, 27^e ligne : note au mot « invétéré¹. » :

¹ Les ennemis de la morale catholique ne lui ont pas substitué une morale unique et supérieure au fur et à mesure qu'ils l'ont fait diminuer, parce qu'ils ne sont pas d'accord. La solidarité des catholiques, déjà plus faible que celle des protestants, est affaiblie de cette manière. Le danger d'être subjugué par les protestants augmente.

Page 430, 24^e ligne : après « etc.) », lisez : La religion chrétienne, surtout la religion catholique, fait naître l'espoir dans cette vie en promettant une récompense dans une vie après la mort, c'est-à-dire qu'elle fait naître des désirs inassouvis et qu'elle cause des congestions presque permanentes de sang dans le cerveau (le manque d'oxygène et de nourriture). Les relations de réciprocité causent un système de congestions de sang d'après les règles des mathématiques dans le cerveau (l'hygiène).

Page 430, 13^e ligne : après « immédiats, », lisez : (la nécessité, le désir périodiquement renouvelé, une certaine congestion périodiquement renouvelée de sang dans le cerveau)

Page 434, 5^e ligne : après « public », lisez : (la *Camorra* de Naples : le *capintesta*, les *capintrini*, les *capi esparanza*, le *contaiuolo*, l'*Onorata Società*, les membres, les *picciotti* [les jeunes camorristes], l'*omertà* [le serment], il *frieno* [le code secret], le *sfregio* [balafrer la joue], *dichiaramenti* [les combats]; les *guappi*; la *Malà Vita*; la *Maffia*).

Page 436, 13^e ligne : après « pasteur, », lisez : un ministre protestant, un prédicant, un prédicateur,

Page 437, 57^e ligne : après « chancellerie », lisez : ; le culte de latrie, le culte de dulie).

Page 437, 44^e ligne : après « hommes.) », lisez : Les forces matérielle et intellectuelle sans la culture morale nécessaire et la culture morale sans les forces matérielle et intellectuelle nécessaires, ne produisent pas le maximum dont elles sont capables.

Page 437, 12^e ligne : après « sentiments », lisez : (une congestion presque permanente de sang dans certaines parties du cerveau)

Page 438, 15^e ligne : après « individuelle. », lisez :

L'auteur dit qu'il n'y a qu'un principe commun, c'est « les relations de réciprocité (le contrat écrit ou sous-entendu, appliqué dans son esprit, voyez p. 133, N^o 49) » et que tout le code devrait être déduit de ce principe (mais voyez p. 114, 27^e l. : « Lorsque »). Pour établir l'équilibre, il faut avoir quelque chose et pour que, autant que possible (l'ignorance!), tous les éléments constitutifs de la vie soient mis en équilibre, il faut reconnaître la valeur relative de chacun de ces éléments (voyez p. 214, 68^e l. : « 8. »). L'auteur divise, par conséquent, la propriété en propriété physique, matérielle (intellectuelle) et morale, et individuelle et les êtres humains en 1) Rentiers ou maîtres, en 2) Serviteurs de la nation, en 3) Serviteurs de particuliers, etc. (voyez p. 216, 65^e l. : « 21. »). Les services rendus par les serviteurs de la nation sont tarifés, ceux rendus par les intermédiaires sont payés avec usure. L'auteur n'a pas lu le « Droit Romain », mais on lui a dit, que le « Droit Romain » est divisé — d'une manière moins précise

— en 1) L'homme (il y a chez l'auteur : l'être humain ou les propriétés physique et morale), 2) La chose (chez l'auteur : la propriété matérielle individuelle, la propriété intellectuelle incluse) et 3) L'obligation (le contrat ; la justice, la définition du droit) et l'action (obtenir la déclaration du juge : sentence, décret et ordonnance ; la force ; chez l'auteur : la force et l'enseignement du système de la réciprocité donné aux enfants âgés de moins de 15 ans révolus). (Bartole, 1313-1357, André Alciat, 1492-1550, Jacques Cujas, 1522-1590. Un légiste, un juris-consulte.)

Pour établir des serviteurs de la nation, avec des salaires tarifés, les rentiers et les serviteurs de particuliers n'ont pas besoin de faire violence à la liberté individuelle des intermédiaires. Ils instituent légalement ces serviteurs de la nation (voyez p. 114, 27^e l. : « Lorsque ») et les intermédiaires peuvent continuer leur métier. Mais ils ne trouveront pas de clients. Les intermédiaires font en 1904 les lois qui leur donnent le droit de vendre avec usure (monopoles, concessions, subventions, ententes, prix, etc.) parce qu'il y a solidarité entre eux (les corps de métiers) contre les rentiers et les serviteurs de particuliers. Le droit civilisé est l'effet du compromis entre deux sentiments opposés. Ces sentiments sont alors en équilibre (être dominé par un sentiment). Les titrés, les fonctionnaires, les employés, les avocats, les marchands, les industriels et autres serviteurs de la nation ne font pas, en 1904, leur devoir, ils ne tiennent pas les engagements du contrat (voyez p. 133, n^o 49) ; ils profitent de leur position (le pouvoir) pour vendre des faveurs (l'usure ; voyez p. 114, 27^e l. : « Lorsque »). Les serviteurs de la nation ne sont pas en 1904 des serviteurs de la nation, ils sont des intermédiaires serviles avec les uns et impolis avec les autres, selon qu'ils ont intérêt à être l'un ou l'autre. L'hygiène préventive et le code civilisé consistent (à équilibrer) à établir l'équilibre entre les sentiments opposés qui agissent sur nos nerfs (voyez p. 498, 41^e l. : « (L'auteur », p. 496, 57^e l. : « Une » et p. 496, 54^e l. : « Une »).

— Page 439, 40^e ligne : le correcteur a modifié la ponctuation dans la note 3. L'auteur a laissé faire, mais il le regrette, parce que la note ainsi modifiée n'est pas exacte. Voici le texte de l'original

³ Voici les dates d'après le « Manuel des Sciences Sacrées, par Monseigneur Charles Daniel, Paris, 1903 » auxquelles des doctrines furent proclamées : 1^{er} siècle : le paganisme, le judaïsme et le christianisme — 60, Simon le Magicien — 61, Thebule — 65, Philet — 75, Cerinthe — 75, Ebion — 76, Ménandre — 82, les nazaréens — 95, les nicolaïtes — 114, les ecclésiastes (ou elcésaites?) — 120, les saturniens — 130, les gnostiques — 130, les docètes — 133, les basilides — 140 — 141 — 144 — 146 — 150 — 150 — 160 — 160 — 170 — 170 — 172 — 172 — 172 — 172 — 174 — 175 — 176 — 176 — 180 — 182 — 193 — 193 — 194 — 199 — 200 — 201 — 218 — 219 — 246 — 247 — 247 — 247, les angéliques — 247, les apostoliques — 252 — 263 — 264 — 270 — 295 — 301 — 308 à 393, le schisme d'Antioche — 311 — 311 — 317, les ariens — 324 — 324 — 325, les antropomorphites — 325 — 343 — 352 — 358 — 360 — 360 — 362 — 366 — 372, les origénistes — 373 — 374 — 381 — 382 — 389 — 389 — 390 — 404 — 404 — 404 — 416, les prédestinatiens — 428 — 430 — 448 — 449 — 483 — 484, le schisme d'Acace — 484 — 484 — 451 (491?), le schisme des Cophtes — 512 — 520 — 520, le schisme des Arméniens — 537 — 537 — 538 — 538 — 553 — 557 — 600 — 622 — 632 — 639 — 653 — 653 — 653 — 653, les parherméneutes — 730 — 741 — 744 — 781 — 791 — 799 — 811 — 820 — 849 — 858 — 867 — 867 — 939 — 1000 — 1022 — 1025 — 1043, Michel Cérulaire — le schisme des Grecs commencé à la fin du VI^e siècle par Jean IV-le-Jeuneur, patriarche de Constantinople (évêque universel), en 867 par Photius (patriarche œcuménique) qui soutint que le Saint-Esprit procède du Père seul et par l'ambition des Empereurs de Constantinople, fut consommé par Michel Cérulaire vers 1053. Les Grecs nient la primauté du pape de Rome. — 1053, schisme de Ruthénie — 1065 — 1080 — 1090 — 1108 — 1116 — 1118 — 1119 — 1138 — 1140 — 1145 — 1147 — 1153 — 1160 — 1170 — 1180 — 1190 — 1200 — 1205 — 1208 — 1210 — 1210 — 1232 — 1240 — 1248 — 1250 — 1253 — 1270 — 1294 — 1296 — 1308 — 1311 — 1312 — 1314 — 1315 — 1325 — 1347 — 1370 — 1375, Jean Wiclef — 1378, le schisme d'Occident — 1408, Jean Hus — 1420 — 1445, schisme de la Moscovie — 1504 — 1515 — 1517, Luther — 1525, les anabaptistes — 1530, les libertins — 1531, les anti-trinitaires — 1534, le schisme d'Angleterre : les anglo-calvinistes, les épiscopaux : ils reconnaissent le Roi et la Reine comme chefs de l'église anglicane, des évêchés, etc. ; les puritains : la doctrine de Calvin ; les presbytériens : ils reconnaissent des prêtres, mais pas la primauté du Souverain dans l'église ; les indépendants : ne dépendent d'aucune autorité ; (les quakers, 1685, les puseyistes ou anglo-catholiques vers 1850 ; les catholiques, les juifs) — 1536, les calvinistes — 1546, les sociniens — 1551 — 1575 — 1578 — 1609, les arminiens — 1615, l'athéisme — 1615, le mythisme — 1620 — 1641, le jansénisme — 1650 — 1650 — 1650, le quiétisme — 1665, les quiétistes nouveaux — 1670 — 1670, le panthéisme — 1682, les libertés gallicanes — 1685, le scepticisme — les quakers — 1700, le philosophisme — 1708 — 1724, l'église schismatique d'Utrecht — 1725, la franc-maçonnerie s'organise en France : lord Derwent-Water — les déistes — le **matérialisme** (le spiritualisme ; spiritisme ; réalisme, idéalisme) — le **naturalisme** — 1763, Fébronius — l'empereur Joseph II veut assujettir l'église catholique — 1786, Ricci — 1791, constitution civile du clergé en France — l'église constitutionnelle en France — 1801, l'église anticoncordataire en France — le **rationalisme** (est un protestantisme philosophique) — la morale indépendante — 1810, le semi-rationalisme : du professeur Hermès — 1812, le socialisme de Robert Owen, né à Newton en Angleterre en 1771 (*a Welshman : a socialistic community at New Harmony, Indiana*) — (le radicalisme — le communisme — le nihilisme : ces quatre dernières doctrines tendent vers la destruction de l'autorité et vers l'abolition de la propriété) — le traditionalisme — l'éclectisme — le saint-simonisme — le fouriérisme de Charles Fourier — le positivisme d'Auguste Comte — le libéralisme : une religion nouvelle — vers 1850, les anglo-catholiques — le spiritisme commença dans l'Amérique du Nord — les vieux catholiques — Chatel — Range — Kupélian — Michel Vintras et les trois frères Baillard — Gioberti — l'ontologie de Rosmini — Richard Rothe — J. Simon (l'hérésologie).

— Page 441, 28^e ligne : après « **mathématique** », lisez : (voyez p. 215, 28^e l. : « 19. », note 4 : « Faut-il écrire : »)

Page 442, 9^e ligne : après « erronée. », lisez : Un être humain naïf à un certain degré n'est pas naïf — dans le sens relatif —, lorsque comparé à un plus naïf que lui. Le plus naïf est un inconscient par rapport au moins naïf, le conscient (l'inégalité de culture morale et l'inégalité de santé).

Page 444, 23^e ligne : après « vers le régime de la propriété collective », lisez : (le collectivisme : la propriété collective, la propriété sociale, l'expropriation avec indemnité est impossible, l'expropriation violente ; le syndicalisme révolutionnaire : l'oppression des inconscients par les conscients ; la démocratie détruit en 1904 l'hérédité, mais elle tolère le trône électif, l'opulence, le pouvoir et la jouissance illimités de l'individu, elle place les enfants sous l'influence de l'État, les démagogues sont nombreux et puissants).

Page 445, 48^e ligne : après « trusts, », lisez : les primes, les subventions, les loteries,

Page 445, 1^{re} ligne : après « voleur. », lisez : Le Gouvernement doit garantir les relations de réciprocité

entre les habitants du pays, mais il ne les garantit pas, il assure l'impunité aux voleurs. Ce qui suit est copié du « *Matin* », journal parisien du 21 X 1909 : « Rencontrant hier, rue Thiboumery, le nommé Ernest Roger, trente-deux ans, demeurant rue Franquet, Justin Maclou, âgé de vingt-sept ans, employé, bouscula ce paisible passant qui ne put s'empêcher de protester. Maclou prit fort mal les justes observations qui lui étaient faites, et après avoir lâché une bordée d'injures, se rua sur Roger.

Presque aussitôt celui-ci s'affaissa en poussant des hurlements de douleur. En moins de temps qu'il n'en faut pour l'écrire, Maclou lui avait poché les deux yeux, brisé la cloison du nez, meurtri les joues et le front, et enfin, lui happant l'oreille droite, l'avait complètement arrachée d'un formidable coup de mâchoire.

On accourut au secours du malheureux et l'on parvint à le soustraire, non sans peine, aux mains de son féroce adversaire. Conduit d'abord à son domicile, il fut ensuite transporté à l'hôpital Pasteur. On craint que l'affreuse blessure qu'il porte ne détermine un érysipèle. »

Page 446, 30^e ligne : après « proportionnelle ; », lisez : le vote cumulatif ; le scrutin proportionnel ; le vote pour une liste, le vote sur un nom ;

Page 446, 14^e ligne : après « Gotha. », lisez : Si le gouvernement emprunte de l'argent, la nation doit payer les intérêts de la somme empruntée. Si le gouvernement prend cette somme en prélevant des impôts, la nation perd le revenu de la somme payée en impôts.

— Page 448, 49^e ligne : après « devoirs. », lisez : Ils auraient, par exemple, le devoir de connaître individuellement chaque membre de leur club ou de leur section du club, si les membres de leur club sont trop nombreux pour être connus individuellement et le devoir, si un membre du club dans leur rayon d'action ne connaît personne dans le club, de lui faire faire des connaissances dans le club, si c'est possible (exclure quelqu'un de la solidarité sociale).

Page 449, 60^e ligne : après « militaire. », lisez : Une idée morale (liberté, fraternité et égalité) produit en 1789 l'union du grand nombre des Français. (Les opinions des adultes moralement ignorants sont l'effet, soit des expériences subies [l'éducation, le succès, les déceptions, les congestions presque permanentes de sang dans le cerveau], soit des influences politiques [les sophismes, le vol] et sont facilement, surtout dans le second cas, abandonnées [la persévérance], parce qu'elles ne sont pas le résultat d'un enchaînement démonstratif des idées [la quantité de sang nécessaire, l'ubiquité, la culture morale].) Les généraux français menèrent l'armée à la victoire

— Page 449, 7^e ligne : après « phtisie. », lisez : Le droit de propriété à un certain degré ne peut être maintenu dans une agglomération d'êtres humains moralement ignorants que par le « *divide ut imperes* » (voyez p. 114, 6^e l. : « Un ») ; le droit de propriété est maintenu dans une agglomération d'êtres humains moralement cultivés sans l'appui du « *divide ut imperes* ».

Page 451, 11^e ligne : après « serviteurs. », lisez : Ou bien ne pourrait-on pas faire la loi suivante : Les êtres humains peuvent former des associations industrielles ou commerciales ou financières, mais associés ou pas associés, ils n'ont pas le droit de gagner avec usure, soit en payant pour la main-d'œuvre ou pour la marchandise, soit en vendant quoi que ce soit.

Page 451, 8^e ligne : après « *State.* »), lisez : Il faut contraindre (voyez p. 311, 52^e l. : « Le ») par les lois, la ruse, la force et l'enseignement donné aux enfants âgés de moins de 15 ans révolus, les habitants du pays aux relations de réciprocité entre eux, lorsqu'ils ne sont pas moralement cultivés.

— Page 453, 1^{re} ligne : après « « Lorsque ». », lisez : La puissance d'un parti politique (voyez p. 215, 47^e l. : « 16. » et p. 465, 15^e l. : « Les ») doit être assez grande pour assurer à ce parti des chances sérieuses de réussite (voyez p. 487, 11^e l. : « Tant », p. 523, 9^e l. : « Un », voyez p. 425, tout le chapitre VII : **L'occasion**, voyez p. 449, 28^e l. : « *Divide* » et p. 356, 8^e l. : « Le »).

— Page 454, 5^e ligne : après « apophtegme, », lisez : un principe, une norme,

— Page 455, 32^e ligne : après « conseillers. », lisez : Un homme d'État est généralement conseillé, ou par des gentilshommes intransigeants et ignorants, ou par des hommes de loi malhonnêtes, ou par des êtres humains relativement savants qui ont perdu le bon sens (la mémoire du présent, l'ubiquité, la quantité de sang nécessaire : voyez p. 441, 49^e l. : « La »), ou par des femmes ignorantes, ou par une personne qui le domine (voyez p. 350, 40^e l. : « Toutes »), ou physiquement, ou moralement, ou intellectuellement (voyez p. 390, 10^e l. : « Pour »). Les conseils qu'il reçoit, sont toujours contraires à un certain degré aux relations de réciprocité (un sophisme), même lorsqu'ils sont donnés de bonne foi (un paralogisme ; voyez tout le chapitre V : « **L'opinion.** », p. 523, 9^e l. : « Un », p. 524, 52^e l. : « **L'opinion** », p. 538, 54^e l. : « La » et p. 425, 20^e l. : « S'il »).

— Page 455, 27^e ligne : après « intelligente », lisez : (voyez p. 215, 47^e l. : « 16. » et p. 465, 15^e l. : « Les »).

Page 459, 5^e ligne : après « tourbillon, », lisez : un coup de tangage, un coup de mer ; déplacer le lest, éteindre les machines et mettre le navire par le travers ;

Page 460, 57^e ligne : après « scaphandre », lisez : *Columbus' Santa Maria was of 233 tons and was*

60 feet long. *The Britannia of the Cunard Co*, 1.154 tons, 207 feet long, was in 1840 the first steamer to cross the Atlantic. *The Lusitania*, 32.000 tons, of the Cunard Co, leaves Liverpool for New York on the 7 IX 1907 for her maiden voyage. *The White Star Line Co* builds in 1909 at Messrs Harland & Wolff's yard at Belfast the *Olympic* and the *Titanic* each of 60.000 tons, 21 knots an hour, 1.000 feet long. A merchant vessel, a turret steamer : great seaworthiness, a large carrying capacity with the smallest possible tonnage, rapid loading and discharging of cargo. France : les arsenaux de Brest et de Lorient.)

Page 460, 9^e ligne : après « l'avènement à », lisez : les hérauts, une fanfare, la proclamation du Roi, un cortège, un message de la Reine douairière à la nation,

Page 461, 42^e ligne : après « victoire. », lisez : Les traités secrets, dans le but de conquérir une nation, sont utiles. Il faut, pour réussir, négocier un traité avec ses Amis et en même temps proposer autre chose à ses ennemis pour tromper la vigilance de ces ennemis (la duplicité, l'hypocrisie).

Page 469, 1^{re} ligne : après « opinion. », lisez :

Copié du *New York Herald, european edition, Paris, 15 XII 1909* :

« *'Herald' trying to embroil England and Germany now.* »

So the « *Lokal Anzeiger* » Asserts, *Discussing Scott Case.*

(From the « *Lokal Anzeiger,* »)

In a despatch from Dresden the *New-York Herald* seeks to embroil Germany and England over the affair of the Canadian student, Mr. Scott. Mr. Scott was a student at the Freiberg Mining Academy and was fined after trial for an assault on a peasant. He was subsequently expelled from the country.

The Herald now announces that the English colony in Dresden desires England's intervention in the Scott case. The Anglo-American students at the Freiberg Mining Academy have telegraphed to the Foreign Office in London and asked what could be done on behalf of Mr. Scott, who had been expelled from Saxony in consequence of the legal decision due to his attack on the peasant. They received the reply to put themselves in communication with the English Consul in Leipzig, who was also in charge of the Freiberg district. Up to the present, however, no official steps have been taken.

Page 470, 35^e ligne : après « fécond », lisez : (la gynécologie),

Page 483, 42^e ligne : après « 300.000 fr. », lisez : (Il y a des personnes qui voudraient interdire aux rentiers d'immeubles et de capitaux opulents la capitalisation des intérêts.)

Page 487, 34^e ligne : après « exécution. », lisez : Une loi est un contrat. Un contrat 1) doit être connu des deux parties contractantes, 2) il doit être constitué de l'équilibre entre deux éléments (deux équivalents : donnant, donnant.) et 3) ces engagements équivalents doivent être tenus par les deux parties contractantes (le contrat est appliqué dans son esprit ; la force majeure). Un contrat est, soit écrit, soit exprimé, soit sous-entendu. (Le gouvernement perçoit des impôts pour faciliter la conclusion de contrats [les télégraphes, les téléphones, la poste, les chemins de fer, les communications en général, l'hygiène, etc.] et pour garantir les contrats [l'armée, la police, le corps des lois], c'est-à-dire pour garantir les relations de réciprocité. La libre concurrence c'est la réciprocité. Le mensonge, le viol, le vol, l'usure, le monopole, le meurtre et l'assassinat sont contraires à la libre concurrence, parce que le contrat est rompu. Un homme d'Etat peut avoir des raisons pour ignorer que « la libre concurrence c'est la réciprocité, etc. » ; mais si un logicien nie cet enchaînement démonstratif des idées, il nie aussi le contrat, l'équilibre, le principe. Par quoi veut-il alors remplacer le contrat?)

Page 487, 6^e ligne : après « centraliser », lisez : ; a clerical and extreme right reaction, an alliance of liberals, democrats and republicans against the monarchy, revolution, civil war, peace, a dictatorship of X, cabinet's resignation).

Page 488, 24^e ligne : note au mot « égoïsme).⁴

⁴ Les points de vue personnels varient selon la condition sociale de l'être humain. Il y a onze points de vue personnels (voyez p. 215, 47^e l. : « 16. »).

Page 489, 56^e ligne : après « absolu. », lisez : Le rapport dans le sens absolu est le degré-zéro du rapport dans le sens relatif.

Page 494, 1^{re} ligne : après « l'introspection). », lisez :

Le cerveau est donc un appareil enregistreur réuni à un appareil moteur (voyez p. 419, 22^e l. : « Son »). Les mêmes congestions de sang produisent les mêmes effets. La réflexion produit la congestion désirée ; cette congestion produit l'idée désirée. La volonté de l'être humain est la résultante des forces de toutes les congestions. L'être humain est donc l'esclave des congestions qu'il subit (voyez p. 496, 57^e l. : « Une »). La violence de l'effet des congestions sur la volonté de l'être humain, c'est-à-dire sur la résultante des forces de toutes les congestions, est la moins forte (vive) avec les congestions des désirs au 5^e degré (voyez p. 212, 21^e l. : « 5. »), elle augmente au fur et à mesure que le degré des désirs diminue et est par conséquent la plus forte avec les congestions des désirs au 1^{er} degré. La folie modifie cette loi.

Page 496, 61^e ligne : après « etc.). », lisez : La personne qui enseigne à un élève, surtout lorsque (si?) cet élève est âgé de moins de 15 ans révolus, à comprendre les résultantes au 5^e degré, doit provoquer un enchaînement démonstratif d'idées au moyen de résultantes aux 1^{er}, 2^e, 3^e, 4^e et 5^e degrés, mais elle ne doit pas augmenter le dépôt dans la mémoire de l'élève au moyen de la « douleur » provoquée par des coups, par la faim, par une émotion très vive, par le surmenage et les autres moyens par trop violents qui tendent à anéantir la sensibilité des nerfs pour les résultantes.

taines au 1^{er} degré (voyez p. 496, 54^e l. : « Une » et p. 318, 40^e l. : « Vous »), qui tendent à anéantir la mémoire du présent et le bon sens (voyez p. 441, 49^e l. : « La »). L'élève peut remplacer une partie de sa mémoire par des écrits.

Page 496, 54^e ligne : après « nerveux. », lisez : Une habitude (l'anémie, l'hébétement, l'éducation, les enfants avant l'âge de 15 ans révolus, un métier, une profession, une occupation périodique, un exercice physique périodique, l'alcool, la nicotine, les désirs inassouvis, la méditation, la rêverie, la timidité, la crainte et la **peur** qu'un être humain subit périodiquement, la haine qu'un être humain ressent périodiquement, voyez p. 426, 17^e l. : « Les ») est une congestion presque permanente ou périodiquement renouvelée ou systématiquement renouvelée de sang dans une certaine partie du cerveau. Les désirs inassouvis sont une habitude, partant ils causent des congestions presque permanentes de sang dans certaines parties du cerveau. Les désirs inassouvis augmentent avec l'anémie, les congestions presque permanentes de sang dans certaines parties du cerveau aussi, mais ces désirs inassouvis et ces congestions presque permanentes, diminuent lorsque l'hébétement augmente. Un changement d'idée (un voyage, l'alcool, les jeux de hasard, la malacie, etc., un anesthésique, le sommeil électrique) peut faire cesser une congestion presque permanente de sang dans une certaine partie du cerveau. Mais l'oubli d'un désir justifié n'est pas un remède, si la victime ne peut satisfaire au besoin qui a fait naître ce désir.

Page 496, 54^e ligne : après « congestion », lisez : presque

Page 496, 54^e ligne : après « cerveau », lisez : (le désir non assouvi, la congestion presque permanente du sang, la néurasthénie, la sclérose, l'anémie : voyez p. 214, 13^e l. : « Voici »)

Page 496, 45^e ligne : après « sang. », lisez : Il y a corrélation entre l'état des sinus frontaux, des sinus maxillaires, de la peau, etc. et l'état du cerveau et des poumons (la localisation des sentiments : raison inverse, la localisation des mouvements : rapport direct, la tendance). La matière dans les sinus est l'effet de congestions presque permanentes de sang dans le cerveau (les désirs inassouvis, le sommeil électrique) et vice versa, parce que la matière dans les sinus fait naître le désir (nouvelle congestion presque permanente) de guérir ces sinus. Tout travail mental est un désir jusqu'au moment de son accomplissement. Une série presque ininterrompue de désirs assouvis, produit le même effet que produit un désir inassouvi. Il y a d'autant plus de matière dans les sinus, que le corps manque d'oxygène et de nourriture, et qu'il est affaibli.

Page 496, 44^e ligne : après « fois », lisez : (500 congestions de sang dans le cerveau)

Page 496, 27^e ligne : après « classée », lisez : (des congestions presque permanentes de sang dans le cerveau).

Page 496, 5^e ligne : après « dimensions, », lisez : des mouvements, des assemblages de sons,

Page 498, 43^e ligne : après « jambes : » : cet ajouté a été imprimé à la page 591.

Page 500, 56^e ligne : après « pas de relations de réciprocité; », lisez : la **tristesse**, c'est la haine avec résignation, c'est la certitude qu'il n'y a pas de relations de réciprocité à cause d'un motif indépendant de la volonté d'un être humain spécial ou d'une classe d'êtres humains spéciale ou des êtres humains en général (par exemple, à cause de la mort d'un être vivant, de la perte d'une richesse physique ou matérielle ou intellectuelle ou morale); la **jalousie** est une nuance de la haine;

Page 500, 45^e ligne : après « Japonais. », lisez : Ces opinions aux 2^e, 3^e et 4^e degrés sont en équilibre entre elles, dans un être humain parfait qui forme des raisonnements composés de résultantes au 5^e degré, mais elles doivent exister en lui.

Page 500, 31^e ligne : note au mot « nécessaire ², » :

² La durée longue et ininterrompue d'une attention, est possible (une attention soutenue).

Page 500, 16^e ligne : précède : « Les » : ● Les personnes névrosées ou anémiées ont des congestions presque permanentes de sang dans certaines parties du cerveau qui empêchent de se produire dans les autres parties du cerveau les congestions d'après les règles des mathématiques, en partie volontaires de l'être humain en bon état de santé et éclairé, c'est-à-dire de l'être humain parfait ou n'ont, ni des congestions presque permanentes de sang, ni des congestions d'après les règles des mathématiques, en partie volontaires de l'être humain parfait.

Page 502, 3^e ligne : après « l'hébétement. », lisez :

Les nerfs sont épuisés, la quantité de sang est trop petite, la pression du sang n'est pas assez forte et la congestion de sang ne se forme pas dans la partie du cerveau qui doit produire l'idée cherchée. (La paramnésie ou trouble de la faculté d'expression, comprenant la perte de la mémoire des mots.)

— Page 504, 50^e ligne : après « distrait », lisez : (des congestions presque permanentes de sang dans le cerveau),

Page 505, 43^e ligne : après « électrisation ? », lisez : Le radium ? Les congestions presque permanentes de sang, surtout celles causées par les désirs non assouvis, par exemple, par la colère, c'est-à-dire par le manque de relations de réciprocité, font diminuer la quantité de sang et la pression du sang, gâtent la qualité du sang et font maigrir les nerfs.

Page 505, 27^e ligne : après « haut. », lisez :

En remplissant d'air le bas des poumons, le malade étend le tissu pulmonaire qui n'est pas pourri. En remplissant d'air le haut des poumons, le malade fait pousser un tissu pulmonaire nouveau à la place du tissu pulmonaire pourri (voyez p. 508, 19^e l. : « Pour » et p. 501, 20^e l. : « Respirez »).

— Page 505, 16^e ligne : après « mètres. », lisez :

Le phtisique (le pulmonique) sent quelquefois en courant des picotements à la surface du corps (ne pas gratter), parce que le sang pénètre dans les vaisseaux de sang qui étaient abandonnés, etc.

Page 506, 52^e ligne : après « yeux. », lisez : Les regards habituellement pensif ou distrait ou triste ou sévère ou dur ou l'œil hagard ou le regard fixe indiquent l'existence de congestions presque permanentes de sang dans le cerveau. Ces congestions indiquent que l'être humain a vécu dans un milieu d'ignorants et de voleurs ou qu'il fait des recherches dans le domaine moral ou intellectuel ou que la qualité de son sang est mauvaise et la quantité de son sang trop petite ou ils indiquent ces trois éléments réunis. Ces congestions presque permanentes indiquent donc en général l'existence de désirs inassouvis : voyez p. 426, 43^e l. : « Un ».) ;

Page 507, 52^e ligne : après « d'âme] ; », lisez : les bruits à un certain degré harmonieux, érigés en système [une mélodie], sont le cri d'un animal organiquement développé et à un certain degré moralement et intellectuellement cultivé et produisent dans notre cerveau un système équivalent de congestions de sang)

— Page 507, 39^e ligne : après « « Jusqu'à » », lisez : ; l' nécessité rend l'être humain méchant : voyez p. 212, 21^e l. : « 5. » ; *the physiological inheritance and the external inheritance of concepts* ; la tendance pas la prédestination ; le plus naïf est un inconscient par rapport au moins naïf, le conscient ; l'inégalité de culture morale et l'inégalité de santé ; l'état de société a formé de père en fils les tendances héréditaires positives et négatives, il s'est transformé en même temps lui-même, car l'action est réciproque et il continue à augmenter ou à diminuer ces tendances héréditaires positives et négatives ; voyez p. 317, 34^e l. : « Je », p. 518, 46^e l. : « La », jusqu'à la ligne 28, aux mots « produit le même effet. », p. 419, 49^e l. : « La », p. 420, 39^e l. : « Selon » et p. 519, 46^e l. : « La »).

Page 507, 37^e ligne : après « souffre. », lisez : Le caractère d'une personne est la résultante de la nature de l'être humain (le corps), du milieu dans lequel elle est née (l'hérédité) et du milieu dans lequel elle a vécu (l'éducation et l'expérience).

Page 509, 6^e ligne : après « ruptures. », lisez : Penchez le corps en avant pour tousser et ne toussiez jamais avec force.

Page 511, 23^e ligne : après « momie », lisez : un cercueil, un sarcophage,

Page 511, 18^e ligne : après « soulager », lisez : (l'acologie,

Page 511, 16^e ligne : après « vivisection). ● », lisez : La chimie, les mathématiques et la morale sont les compléments de la médecine (la dissection, l'anatomie, l'histologie, la bactériologie, l'ultramicroscope, le cinématographe). Les congestions de sang d'après les règles des mathématiques produisent, dans un cerveau bien fait, la sensibilité des nerfs bien nourris et l'intelligence ; une congestion ou quelques congestions presque permanentes de sang dans le cerveau résultent d'un désir ou de quelques désirs inassouvis et produisent l'amnésie, la neurasthénie, la paramnésie, l'anémie, etc., elles produisent la maladie (voyez p. 513, 47^e l. : « Pendant » et p. 508, 19^e l. : « Pour »).

Page 511, 13^e ligne : après « d'oxygène ; », lisez : la crainte est le désir de sécurité, la peur est le désir de sûreté, l'amour est le désir de posséder, la haine est le désir très vif de relations de réciprocité ou de sûreté ou de sécurité, la faim est le désir de manger, le manque d'oxygène est un désir, etc., en un mot, les résultantes aux 1^{er}, 2^e, 3^e, 4^e et 5^e degrés — voyez p. 212, 21^e l. : « 5. » — sont des désirs ; un désir est une certaine congestion de sang dans le cerveau ; la mauvaise qualité du sang et la quantité de sang trop petite sont les effets d'un désir ou de plusieurs désirs inassouvis, ils sont donc les effets d'une certaine ou de quelques congestions presque permanentes de sang dans le cerveau)

Page 514, 8^e ligne : après « organes », lisez : (le désir inassouvi cause une certaine congestion presque permanente de sang dans le cerveau, voyez p. 513, 47^e l. : « Pendant » et p. 511, 16^e l. : « La »).

— Page 519, 46^e ligne : note au chiffre « 1,02 % »)¹ :

¹Certains hommes d'État encouragent les naissances d'êtres humains (la main d'œuvre à bon marché). Cela ne produit pas une augmentation des habitants du pays aussi grande que nécessaire, si le gouvernement ne fait pas le nécessaire pour faire diminuer la mortalité des enfants (*the anti-vivisection movement : to fatigue an animal to death to procure a serum [a toxin, an anti-toxin] supposed to cure fatigue, when everybody knows that the proper cure for fatigue is rest !* Voyez p. 504, 29^e l. : « Son », p. 512, 53^e l. : « Lorsqu'une » et p. 451, 42^e l. : « Chaque »).

— Page 520, 57^e ligne : note au mot « qui... »)¹ :

¹Les hommes d'État avant l'âge de 45 ans agissent sous l'influence des résultantes aux 1^{er}, 2^e, 3^e et 4^e degrés (voyez p. 212, 21^e l. : « 5. »), sont agités par les désirs du sexe opposé, naïfs (l'auteur dit : moralement ignorants, un manque d'éducation), ont confiance dans l'intelligence et la bonne foi des êtres humains, croient à l'efficacité des lois (voyez p. 114, 27^e l. : « Lorsque »), ont des énergies physiques, des désirs et de l'espoir.

Après l'âge de 45 ans les hommes d'État raisonnent, mais ils oublient — leur raisonnement est incomplet — les causes qui ont fait naître leur raisonnement, ils oublient les résultantes aux 1^{er}, 2^e, 3^e et 4^e degrés (voyez

p. 324, 13^e l. : « Jusqu'à », p. 326, 26^e l. : « Chaque » et p. 212, 21^e l. : « 5. »), ils sont rusés, croient que les « êtres humains sont bêtes (l'auteur dit : ignorants seulement, mais abrutis ! voyez p. 216, 58^e l. : « 22. ») et de mauvaise foi »; enfin, ces hommes d'État connaissent l'inefficacité des lois (l'auteur dit : enseignez le système de la réciprocité aux enfants âgés de moins de 15 ans révolus), sont découragés et changent leurs convictions morales. L'état de leur santé n'est pas le même après l'âge de 45 ans, qu'avant cet âge.

Page 521, 36^e ligne : après « Dans »), lisez : et p. 437, 31^e l. : « Chaque »)¹.

¹ Chaque groupe d'êtres humains se divise dans le sens relatif en trois classes ennemies : 1) L'élément physique (beauté ou force), 2) L'élément matériel et 3) L'intelligence (voyez p. 215, 47^e l. : « 16. »). L'homme d'État doit diviser la nation en trois classes : 1) Les rentiers ou maîtres, 2) Les serviteurs de la nation et 3) Les serviteurs de particuliers (voyez p. 216, 65^e l. : « 21. »). L'art de gouverner est de maintenir l'équilibre entré ces trois classes : dans une nation ignorante (*divide ut imperes*) l'homme d'État doit opposer ces trois forces les unes contre les autres (le privilège); dans une nation éclairée (il n'y en a pas une seule en 1904), il doit unir ces trois forces (la réciprocité). Voyez p. 216, 58^e l. : « 22. ».

Page 521, 22^e ligne : note au mot « nationalités² » :

² La Hongrie désire, en 1904, s'annexer la Bosnie, l'Herzégovine, la Dalmatie, le territoire et la ville de Fiume, la Croatie et la Slavonie.

- Page 522, 8^e ligne : après « devoirs. », lisez : Ils auraient, par exemple, le devoir de connaître individuellement chaque membre de leur club ou de leur section du club, si les membres de leur club sont trop nombreux pour être connus individuellement et le devoir, si un membre du club, dans leur rayon d'action ne connaît personne dans le club, de lui faire faire des connaissances dans le club, si c'est possible (exclure quelqu'un de la solidarité sociale).

Page 523, 32^e ligne : note au mot « science.² » :

² En résumé : Le rentier ne doit pas partager son pouvoir avec une ou des personnes moralement ignorantes. Les personnes moralement ignorantes doivent être gouvernées par des lois, lesquelles sont appuyées par la force. Le nombre de ces lois doit diminuer au fur et à mesure que l'instruction morale des moralement ignorants augmente.

Page 524, 53^e ligne : après « Tant »). », lisez : On ne peut donner une organisation civilisée à une nation corrompue avant d'avoir enseigné aux enfants de cette nation à comprendre le système de la réciprocité (la philosophie du contrat ; voyez p. 133, n^o 49).

Page 526, 35^e ligne : après « tous »). », lisez : La liberté de voler (l'usure, l'intermédiaire), ce n'est pas de la liberté pour tous les habitants du pays, parce que le plus fort (la solidarité) réduira à l'état d'esclave (esclavage sous-entendu) le plus faible (« Chacun pour soi » cause l'isolement de l'individu ; ce principe est contraire à la réciprocité et au droit de la propriété individuelle). |

Page 526, 20^e ligne : après « réciprocité. », lisez : L'enseignement du principe de la morale de l'État (du système de la réciprocité) aux enfants âgés de moins de 15 ans révolus doit être obligatoire et cela doit être inscrit dans la constitution (les pouvoirs législatif, exécutif, judiciaire, temporel et spirituel ; un concordat ou la séparation de l'Église et de l'État).

- Page 527, 31^e ligne : note au mot « République¹ », » :

¹ Une monarchie, ou absolue, ou tempérée, ou constitutionnelle ; une oligarchie ; une république unitaire divisée en départements ; des États unis en une république fédérative ; une république fédérale ; voyez p. 114, n^o 5, p. 475, 51^e l. : « Les » et p. 538, 54^e l. : « La » ; une fédération, une confédération, une coalition ; voyez p. 478, 55^e l. : « trusts » avec la note « Rapprochement, ».

Page 527, 9^e ligne : après « cultivé. », lisez : Le Chef d'État doit juger les êtres humains au point de vue de la réciprocité (de la réciprocation) et des lois de la nature et ne doit jamais être dominé par un sentiment (la partialité.).

Page 536, 60^e ligne : note au mot « libération¹. » :

J'ai découvert en 1908 que mon avocat, Monsieur C. G. T., m'avait procuré en 1895 un document apocryphe.

- Page 538, 47^e ligne : après « humain », lisez : ; la récompense pour le mérite engendre l'hérédité ; voyez p. 427, 31^e l. : « Les », p. 492 : « décoration », p. 428, 4^e l. : « On », p. 426, 43^e l. : « Un » et p. 426, 17^e l. : « Les »).

Page 539, 20^e ligne : après « hommager, », lisez : un vidame,

Page 539, 11^e ligne : après « filiation, », lisez : la généalogie, une lignée, a *pedigree*,

Page 539, 8^e ligne : après « noblesse, », lisez : noblesse ancienne, noblesse native, noblesse dont l'origine remonte aux temps fabuleux de l'histoire,

- Page 540, 33^e ligne : après « pairs. », lisez : Le sénat est institué pour annuler les décisions (une cour de cassation) de la chambre des députés contraires au droit de propriété individuelle (l'enseignement obligatoire à donner aux enfants inclus ; *the unwritten law*), lorsque ce droit n'est pas contraire aux privilèges établis par la constitution. La constitution ne peut être modifiée qu'avec l'assentiment des deux chambres. La constitution ordonne l'enseignement du système de la réciprocité aux enfants âgés de moins de 15 ans révolus.

- Page 545, 39^e ligne : lisez : 0 | | ! 7 7 7 L L L L L 10

Page 561, 36^e ligne : après « cave, », lisez : un rez-de-chaussée, une mezzanine, un entresol, un premier étage,

Page 561, 34^e ligne : après « berceuse, », lisez : une éponge, une brosse, un peigne, un verre, un chausse-pied, une table de toilette, une étagère, un buffet, une panetière, un dressoir, une console, un

décrottoir, un oreiller, le palier, un piano, les pincettes, le pofond, le plancher, la porte, le rideau, la salle à manger, le salon, une serrure, un siège, une sonnette, un tabouret, le tapis, le tisonnier, le toit, un vase, un vestibule, l'antichambre, la cave, une chambre à coucher, une couverture, un coussin, une fenêtre, le foyer, le garde-manger,

Page 564, 1^{re} ligne : après « prix. », lisez : Les commerçants usuriers cherchent à vous faire dépenser le plus possible, à vous ruiner et à vous obliger ensuite à travailler pour eux ; ils sont vos ennemis.

Page 566, 33^e ligne : après « dents. », lisez :

L'auteur vient de vérifier le contenu de trois bouteilles de dioxogen (H_2O_2) de la *Oakland Chemical Co.* et d'une bouteille d'*hydrogen peroxide* (H_2O_2) de *Parke, Davis & Co.*, de Londres ; le liquide des quatre bouteilles était fortement acide. L'auteur a cessé d'employer le dioxogen pour lui-même. On pourrait l'employer une fois par mois. (*Liquid Kolynos.*)

Page 566, 14^e ligne : après « *hairdressing*). », lisez : D'un livre anglais : *Prescription to completely destroy the dandruff germ in from one to three applications : 3 ounces Bay Rum, 1 ounce Lavona de Composée, 1/4 dram Menthol Crystals. Mix thoroughly, and after standing half-an-hour it is ready for use. Apply night and morning, rubbing into the scalp with finger-tips. If you wish it perfumed, add half teaspoonful of French Fon Fleur perfume. Do not apply where hair is not desired, and be sure to avoid tonics containing poisonous wood alcohol.*

L'auteur ne connaît pas la valeur de cette prescription anglaise (la résorcine).

Le coiffeur devrait avoir une toile imperméable devant le nez et la bouche pour ne pas expirer l'air dans la figure du client.

Page 572, 37^e ligne : après « alimentaire, » lisez : la digestion, la nutrition, la substance vivante).

Page 574, 48^e ligne : après « adultes », lisez :

La température maximum de l'air doit être durant le sommeil de 58°F. (la température a une influence sur les battements du cœur). Le cœur d'un homme a durant le sommeil 10 à 20 battements de moins par minute que durant, que cet homme est éveillé ; la respiration d'un homme est durant le sommeil plus lente et moins profonde et la température de son corps baisse de 2°.

La femme a besoin de plus de sommeil que l'homme et elle a en dormant 5 battements du cœur de plus qu'un homme.

Page 578, 29^e ligne : après « automatiquement », lisez : : une certaine congestion de sang dans le cerveau souvent répétée avant l'âge de 15 ans révolus, le pli du cerveau ;

Page 581, 43^e ligne : après « que le choix de ces notions. », lisez : Lire (ou apprendre) ce qui est nécessaire, lire peu, tout comprendre et se rappeler de tout, vaut mieux que lire (ou apprendre) beaucoup et tout oublier (voyez p. 159, 53^e l. : « L'officier »). Le degré de compréhension, de mémoire du présent, de mémoire du passé, de santé (la quantité de sang nécessaire), l'âge (voyez p. 324, 13^e l. : « Jusqu'à ») et le degré de relations de réciprocité, constituent l'éducabilité d'un être humain.

Page 581, 28^e ligne : après « L'oisiveté », lisez : (la méditation, la rêverie, les désirs inassouvis, les congestions presque permanentes de sang dans le cerveau : voyez p. 494, 2^e l. : « Une »)

Page 581, 3^e ligne : après « qu'eux. », lisez : Les anémies sont obligés de former les résultantes des 2^e, 3^e 4^e et 5^e degrés avec la mémoire du passé extérieure sans le concours ou presque sans le concours de la mémoire du présent. N'ayant pas la force physique (le sang nécessaire), n'ayant pas l'esprit d'ubiquité, l'anémie est souvent en retard avec ce qu'il fait et sa conscience (des congestions de sang par habitude ; ne confondez pas avec « volonté » : la résultante des forces de toutes les congestions) en est troublée. Il en souffre, mais il n'ose pas l'avouer (l'inertie, l'apathie, la faiblesse : une infériorité). Poussé par la conscience troublée et menacé par le danger (la nécessité), l'anémie acquiert par intermittence une volonté fébrile (l'énergie, l'activité) qui nuit à sa santé.

Page 582, 44^e ligne : après « systématiques, », lisez : mais je n'inscris pas mes secrets, et j'ai pour principe de ne me rappeler des expériences du passé que lorsque j'en ai besoin (voyez p. 190, 26^e l. : « ne »)

Page 584, 56^e ligne : après « etc. », lisez : La nomenclature des couleurs est faite avec précision à l'aide de numéros (*a colour chart, 360 colours with 4 shades of each of the 360 colours : the Royal Horticultural Society, Vincent Square, S. W., London ; la terminologie, numéroter, alphabétiser*).

Page 588, 1^{re} ligne : après « coq-à-l'âne. », lisez : Femme ou homme ne doit pas se marier avec une personne qui ne peut pas produire un enchaînement démonstratif des idées (la colère, des coups de sang à la tête, un désir inassouvi, une habitude, le pli du cerveau, l'anémie, des congestions, l'hébétement, la folie, l'hérédité, le milieu dans lequel la personne est née, le milieu dans lequel a personne a vécu, l'éducation, voyez p. 318, 40^e l. : « Vous », p. 496, 57^e l. : « Une », p. 496, 54^e l. : « Une » et p. 500, 16^e l. : « Les »). Si un homme est marié avec une femme qui ne peut pas produire un enchaînement démonstratif des idées, il doit la battre (c'est lâche) ou divorcer.

Page 589, 6^e ligne : après « être », lisez : humain¹,

¹ C'est dans ces conditions et surtout lorsqu'elles ont agi de père en fils durant plusieurs générations, que l'être humain a le moins possible de désirs inassouvis et de congestions presque permanentes de sang dans le cerveau (voyez p. 426, 43^e l. : « Un » et p. 212, 21^e l. : « 5. »).

SUPPLÉMENT de la table des ajoutés.

- Page 116, 2^e ligne : lisez : « Comme 2 » au lieu de « Comme »
- Page 124, 31^e ligne : lisez :
 $M = a (1 \pm r)^n$ ou bien :
 $\lg M = \lg a + n \lg (1 \pm r)$
 $M = a (1 + r)^m \cdot \left(1 + \frac{Lr}{365}\right)$
 $M = a \left(1 \pm \frac{r}{2}\right)^{2n}$
 $\lg M = \lg a + 2n \lg \left(1 \pm \frac{r}{2}\right)$
- Page 136, 52^e ligne : lisez : « a. » au lieu de « a ».
- Page 136, 14^e ligne : après « copte », lisez : ; l'épigraphie)
- Page 138, 11^e ligne : lisez : « X^{ber} » au lieu de « X^e ».
- Page 208, 23^e ligne : lisez : « déshérence ; » au lieu de « deshérence ; ».
- Page 209, 28^e ligne : lisez : cabillaud,
- Page 215, 2^e ligne : lisez : « 3 Par » au lieu de « 2 Par ».
- Page 245, 17^e ligne : lisez : regard, ainsi :
- Page 327, 42^e ligne : lisez : « Tout », p. 323, 44^e l. : « Les » ; p. 519, 40^e l. : « Une », p. 322 58^e l. : « L'expression ».
- Page 337, 19^e ligne : lisez : « suivre les conseils de l'avocat » au lieu de « les suivre ».
- Page 337, 14^e ligne : lisez : donnez », p. 196, 20^e l. : « Par », p. 200, 4^e l. : « Les professionnels »).
- Page 338, 32^e ligne : après « aussi. », lisez : L'oppresseur se justifie au point de vue relatif, mais il accuse sa victime au point de vue absolu.
- Page 387, 39^e ligne : après « fier », lisez : (George Stephenson, 1781-1848, mécanicien anglais, a inventé les locomotives)
- Page 429, 15^e ligne : lisez : « par ce^rqu'elles » au lieu de « parce qu'elles ».
- Page 430, 7^e ligne : après « caves », lisez : (une cité lacustre)
- Page 437, 26^e ligne : après « remplacer », lisez : (voyez p. 523, 9^e l. : « Un »)³.
³ S'il y a plusieurs religions dans une nation, la solidarité nationale (le patriotisme, le code, le droit de propriété physique, matérielle, intellectuelle et morale, l'armée, la politique à l'extérieur de pays, etc.) doit être au-dessus des solidarités religieuses (des discordes religieuses ; la tolérance), autrement la nation est divisée.
 S'il y a plusieurs partis politiques dans une nation, la solidarité nationale (le code, etc.) doit être au-dessus des solidarités politiques (les langues, les systèmes politiques, les droits de propriété, etc. ; l'éducation donnée aux enfants avant l'âge de 15 ans révolus, voyez p. 332, 35^e l. : « C'est »), autrement la nation est divisée (s'il y a oppresseurs et opprimés, il doit y avoir des haines ; voyez p. 465, 15^e l. : « Les », p. 466, 17^e l. : « On » et p. 521, 45^e l. : « L'union »).
- Page 455, 47^e ligne : après « officiels. », lisez : quelles sont les choses qu'elle n'aime pas, quel est le milieu de sa naissance (son origine), quel est le milieu dans lequel elle a vécu (voyez p. 501, 14^e l. : « Une »), quelle est sa situation sociale (voyez p. 215, 47^e l. : « 16. » et p. 216, 65^e l. : « 21 » ; voyez aussi p. 324 13^e l. : « Jusqu'à », p. 212, 21^e l. : « 5. », p. 350, 40^e l. : « Toutes », p. 570, 33^e l. : « Dans », p. 508, 19^e l. : « Pour » et p. 216, 58^e l. : « 22. »), quels sont les succès qu'elle a eus, quelles sont les déceptions qu'elle a subies (voyez p. 426, 17^e l. : « Les »), qui sont les personnes, quels sont les clubs, les partis politiques, les classes d'êtres humains et les nations qu'elle aime ou qu'elle hait et quels sont ceux qui l'aiment ou qui la détestent, quels sont ses désirs, quelles sont ses intentions (voyez p. 215, 59^e l. : « 11. »), quel est le degré de ses cultures intellectuelle et morale (voyez p. 216, 58^e l. : « 22. », p. 255, 59^e l. : « 1. Dans », p. 297, 36^e l. : « Le », p. 324, 13^e l. : « Jusqu'à », p. 512, 53^e l. : « Lorsqu'une », p. 426, 17^e l. : « Les », p. 580, la note : « 1) L'atavisme », p. 427, 31^e l. : « Les », p. 427, 17^e l. : « Il » et p. 492, la note : « Scientifiquement »).
- Page 476, 44^e ligne : lisez : « (un lock-out), » au lieu de « (un loc kout), ».
- Page 487, 34^e ligne : lisez : « de 15 ans » au lieu de « de 5 ans ».
- Page 512, 34^e ligne : lisez en marge « 34 » au lieu de « 33 ».
- Page 547, 2^e ligne : lisez : « 3 & 4 » au lieu de « 3 4 ».
- Page 581, 24^e ligne : lisez : « fonctions » au lieu de « fronctions ».

TABLE DES AJOUTÉS

Les renvois aux lignes se comptent du bas en haut des pages.

Page	113, 42 ^e ligne	Page	256, 46 ^e ligne	Page	434, 5 ^e ligne	Page	504, 50 ^e ligne
—	» 114, 44 ^e »	—	» 257, 34 ^e »	—	» 436, 13 ^e »	—	» 505, 43 ^e »
—	» 114, 1 ^{re} »	—	» 272, 40 ^e »	—	» 437, 57 ^e »	—	» 505, 27 ^e »
—	» 115, 47 ^e »	—	» 275, 1 ^{re} »	—	» 437, 44 ^e »	—	» 505, 16 ^e »
—	» 115, 46 ^e »	—	» 278, 34 ^e »	—	» 437, 12 ^e »	—	» 506, 52 ^e »
—	» 115, 42 ^e »	—	» 278, 1 ^{re} »	—	» 438, 15 ^e »	—	» 507, 52 ^e »
—	» 115, 39 ^e »	—	» 284, 30 ^e »	—	» 439, 40 ^e »	—	» 507, 39 ^e »
—	» 115, 21 ^e »	—	» 284, 9 ^e »	—	» 441, 28 ^e »	—	» 507, 37 ^e »
—	» 119, 6 ^e »	—	» 284, 4 ^e »	—	» 442, 9 ^e »	—	» 509, 6 ^e »
—	» 124, 22 ^e »	—	» 294, 36 ^e »	—	» 444, 23 ^e »	—	» 511, 23 ^e »
—	» 125, 41 ^e »	—	» 294, 35 ^e »	—	» 445, 48 ^e »	—	» 511, 18 ^e »
—	» 125, 15 ^e »	—	» 297, 4 ^e »	—	» 445, 1 ^{re} »	—	» 511, 16 ^e »
—	» 127, 6 ^e »	—	» 326, 24 ^e »	—	» 446, 30 ^e »	—	» 511, 13 ^e »
—	» 131, 47 ^e »	—	» 332, 1 ^{re} »	—	» 446, 14 ^e »	—	» 512, 11 ^e »
—	» 132, 13 ^e »	—	» 337, 38 ^e »	—	» 448, 49 ^e »	—	» 514, 8 ^e »
—	» 132, 10 ^e »	—	» 337, 37 ^e »	—	» 449, 60 ^e »	—	» 519, 46 ^e »
—	» 132, 8 ^e »	—	» 337, 31 ^e »	—	» 449, 7 ^e »	—	» 520, 57 ^e »
—	» 160, 27 ^e »	—	» 337, 27 ^e »	—	» 451, 11 ^e »	—	» 521, 36 ^e »
—	» 163, 50 ^e »	—	» 337, 17 ^e »	—	» 451, 8 ^e »	—	» 521, 22 ^e »
—	» 163, 2 ^e »	—	» 342, 22 ^e »	—	» 453, 1 ^{re} »	—	» 522, 8 ^e »
—	» 177, 20 ^e »	—	» 344, 54 ^e »	—	» 454, 5 ^e »	—	» 523, 32 ^e »
—	» 190, 34 ^e »	—	» 345, 41 ^e »	—	» 455, 32 ^e »	—	» 524, 53 ^e »
—	» 196, 37 ^e »	—	» 350, 37 ^e »	—	» 455, 27 ^e »	—	» 526, 35 ^e »
—	» 197, 20 ^e »	—	» 352, 47 ^e »	—	» 459, 5 ^e »	—	» 526, 20 ^e »
—	» 197, 19 ^e »	—	» 362, 18 ^e »	—	» 460, 57 ^e »	—	» 527, 31 ^e »
—	» 197, 11 ^e »	—	» 370, 17 ^e »	—	» 460, 9 ^e »	—	» 527, 9 ^e »
—	» 197, 5 ^e »	—	» 385, 33 ^e »	—	» 461, 42 ^e »	—	» 536, 60 ^e »
—	» 209, 41 ^e »	—	» 388, 33 ^e »	—	» 469, 1 ^{re} »	—	» 538, 47 ^e »
—	» 215, 59 ^e »	—	» 388, 5 ^e »	—	» 470, 35 ^e »	—	» 539, 20 ^e »
—	» 215, 48 ^e »	—	» 390, 39 ^e »	—	» 483, 42 ^e »	—	» 539, 11 ^e »
—	» 215, 46 ^e »	—	» 394, 1 ^{re} »	—	» 487, 34 ^e »	—	» 539, 8 ^e »
—	» 215, 45 ^e »	—	» 397, 37 ^e »	—	» 487, 6 ^e »	—	» 540, 33 ^e »
—	» 215, 44 ^e »	—	» 405, 18 ^e »	—	» 488, 24 ^e »	—	» 545, 39 ^e »
—	» 215, 44 ^e »	—	» 408, 5 ^e »	—	» 489, 56 ^e »	—	» 561, 36 ^e »
—	» 215, 27 ^e »	—	» 408, 1 ^{re} »	—	» 494, 1 ^{re} »	—	» 561, 34 ^e »
—	» 215, 18 ^e »	—	» 411, 44 ^e »	—	» 496, 61 ^e »	—	» 564, 1 ^{re} »
—	» 215, 17 ^e »	—	» 413, 11 ^e »	—	» 496, 54 ^e »	—	» 566, 33 ^e »
—	» 215, 1 ^{re} »	—	» 415, 14 ^e »	—	» 496, 54 ^e »	—	» 566, 14 ^e »
—	» 216, 59 ^e »	—	» 416, 24 ^e »	—	» 496, 54 ^e »	—	» 572, 37 ^e »
—	» 216, 57 ^e »	—	» 417, 49 ^e »	—	» 496, 45 ^e »	—	» 574, 48 ^e »
—	» 216, 53 ^e »	—	» 419, 34 ^e »	—	» 496, 44 ^e »	—	» 578, 29 ^e »
—	» 216, 36 ^e »	—	» 420, 40 ^e »	—	» 496, 27 ^e »	—	» 581, 43 ^e »
—	» 255, 43 ^e »	—	» 420, 6 ^e »	—	» 496, 5 ^e »	—	» 581, 28 ^e »
—	» 255, 40 ^e »	—	» 421, 8 ^e »	—	» 498, 43 ^e »	—	» 581, 3 ^e »
—	» 255, 16 ^e »	—	» 425, 25 ^e »	—	» 500, 56 ^e »	—	» 582, 44 ^e »
—	» 255, 10 ^e »	—	» 426, 36 ^e »	—	» 500, 45 ^e »	—	» 584, 56 ^e »
—	» 255, 7 ^e »	—	» 429, 27 ^e »	—	» 500, 31 ^e »	—	» 588, 1 ^{re} »
—	» 255, 3 ^e »	—	» 430, 24 ^e »	—	» 500, 16 ^e »	—	» 589, 6 ^e »
—	» 255, 1 ^{re} »	—	» 430, 13 ^e »	—	» 502, 3 ^e »	—	» 589, 6 ^e »

SUPPLÉMENT de la table des ajoutés.

—	Page 116, 2 ^e ligne	—	Page 209, 28 ^e ligne	—	Page 338, 32 ^e ligne	—	Page 476, 44 ^e ligne
—	» 124, 31 ^e »	—	» 215, 2 ^e »	—	» 387, 39 ^e »	—	» 487, 34 ^e »
—	» 136, 52 ^e »	—	» 245, 17 ^e »	—	» 429, 15 ^e »	—	» 512, 34 ^e »
—	» 136, 14 ^e »	—	» 327, 42 ^e »	—	» 430, 7 ^e »	—	» 547, 2 ^e »
—	» 138, 11 ^e »	—	» 337, 19 ^e »	—	» 437, 26 ^e »	—	» 581, 24 ^e »
—	» 208, 23 ^e »	—	» 337, 14 ^e »	—	» 455, 47 ^e »	—	» 581, 24 ^e »

Il y a 30 ajoutés à la page 591.

LES RENVOIS.

Pages de la 4 ^e édition.		Pages de la 5 ^e édition.	Pages de la 4 ^e édition.		Pages de la 5 ^e édition.
113,12	« I. Les »	113,53	225,57	« 21. I. Les »	216,65
115,43	« Lorsque »	114,27	225,54	« 22. L'individu »	216,58
115,26	« Tandis »	114,11	225,61	« L'homme »	216,49
115,21	« Un Gouvernement »	114,6	225,18	« Les »	216,16
165,31	« L'officier »	159,53	225,13	« Le mot »	216,12
170,47	« La suprématie »	163,29	226,52	« J'espère »	217,54
191,29	« Ce livre »	183,33	233,40	« Quelques jours »	223,58
191,26	« Si »	183,30	235,54	« Précisons »	224,25
191,22	« Mars »	183,27	236,33	« <i>balance-sheet</i> »	225,16
193,27	« L'équilibre »	185,32	237,35	« On »	226,25
193,25	« Les principes »	185,30	237,30	« Lorsque »	226,18
197,9	« Dans »	189,11	237,21	« On »	226,10
198,19	« ne pensez à rien »	190,26	237,7	« Si »	227,53
198,7	« Votre femme »	190,12	238,39	« Il saute »	227,35
199,15	« L'injustice »	191,30	241,28	« unir nos mains »	230,55
200,17	« Lorsque »	192,42	241,24	« C'est surtout »	230,51
201,42	« Une convention »	192,13	243,37	« Si les »	231,20
202,48	« Tout le monde »	193,27	245,39	« Mine d'or »	233,45
204,49	« les affaires »	195,43	245,30	« Je »	233,34
205,18	« Ne donnez »	196,26	252,6	« En France »	239,19
205,12	« Par raison »	196,20	255,52	« J'ai ».. « télégramme d'une Reine »	241,7
206,44	« En général ».. « riche »	197,46	269,42	« 1. Dans »	255,59
206,21	« Au »	197,19	270,36	« 5. Les grands »	256,29
207,41	« L'Anglaise qui a »	198,21	270,22	« 3. La noblesse »	256,16
207,34	« Lorsque l'Anglaise »	198,15	270,54	« On peut »	256,11
209,49	« l'infériorité »	200,34	271,54	« Tandis »	257,44
209,19	« Les professionnels »	200,4	271,45	« Il peut »	257,35
209,46	« Presque »	200,2	272,48	« Paprocki »	258,56
210,29	« En »	201,16	273,11	« En 1904 »	259,13
210,25	« Votre »	201,13	275,9	« L'Amérique »	262,11
211,42	« On doit »	202,33	277,56	« Quelques »	263,39
216,15	« Moi-même »	207,48	277,5	« On »	264,71
218,45	« Les »	208,34	280,53	« La »	266,47
218,43	« On conserve »	208,32	282,49	« La »	268,60
219,7	« Une propriété rurale »	210,41	285,32	« 1725 »	270,44
220,27	« En élevant »	210,12	285,24	« 1762 »	270,36
220,23	« Les tarifs »	210,8	286,15	« La Gaule »	271,20
220,2	« placement sur hypothèques »	211,39	287,32	« Les »	272,50
222,33	« 5. La »	212,21	288,50	« Conrad »	272,5
222,13	« 6. En »	213,56	288,10	« Cependant »	273,27
222,11	« 7. »	213,54	295,7	« Le »	279,49
222,19	« L'énergie »	213,39	296,54	« Voyez l'Espagne. »	279,39
223,50	« 8. La »	214,68	301,10	« Ne »	284,36
223,41	« La réciprocité »	214,59	302,47	« Lorsque »	284,19
223,13	« la tarification »	214,37	303,34	« Les règles qu'on vient d'ex- poser »	285,14
223,8	« Les »	214,27	303,20	« Voici »	286,48
223,8	« L'ignorance »	214,23	311,20	« Si »	293,27
223,34	« Voici »	214,13	315,43	« (Peaux Rouges) »	297,58
223,34	« Les »	214,8	315,18	« Le sang noble »	297,36
224,57	« 11. »	215,59	317,35	« Les »	298,5
224,53	« 12. »	215,55	317,20	« Une femme »	299,48
224,47	« 15. »	215,49	318,21	« Un »	300,56
224,45	« 16. »	215,47			
224,21	« 20. Les »	215,24			

Pages de la 4 ^e édition.		Pages de la 5 ^e édition.		Pages de la 4 ^e édition.		Pages de la 5 ^e édition.
318,18	« Une femme »	300,53	368,41	« Un Dimanche »	346,1	
318,13	« Un »	300,48	369,1	« S'il doit »	348,31	
319,13	« Voici »	301,56	371,30	« Lorsque »	349,38	
319,6	« En 1904, les »	301,50	371,6	« Le titre »	349,9	
319,5	« ; par contre, »	301,49	372,44	« Toutes »	350,40	
319,5	« nation »	301,49	389,8	« nef, »	368,10	
319,4	« l'esclavage sous-entendu »	301,48	392,21	« Ces personnes »	386,17	
320,47	« C'est-à-dire »	301,40	393,45	« C'est »	387,49	
320,44	« Du côté »	301,37	396,40	« Les »	390,48	
320,41	« cachexie »	301,35	396,39	« René Descartes »	390,45	
321,24	« La »	302,27	396,35	« C'est »	390,41	
329,7	« Le chef »	311,52	396,4	« Pour »	390,10	
329,3	« Mac Kinley »	311,49	397,17	« Pour former une opinion »	391,22	
330,13	« Les »	311,5	408,36	« Les »	400,16	
331,35	« Le »	312,29	414,17	« Hollande »	405,23	
333,25	« Dans un »	314,36	414,16	« Belgique »	405,20	
335,44	« Comparé »	315,21	414,13	« Habsbourg ^a »	405,15	
335,44	« cerveau anglais »	315,21	416,49	« L'Angleterre »	407,36	
335,41	« L'ancienne »	315,17	416,20	« Je »	407,9	
337,54	« Cette supériorité »	317,48	416,5	« Le système »	408,55	
337,39	« Je »	317,34	419,41	« Le droit »	410,8	
338,32	« Vous »	318,40	420,41	« mais elle »	411,15	
339,21	« Une »	319,40	424,50	« La »	415,15	
340,44	« Ne »	319,12	425,50	« Les gouvernements »	416,46	
342,48	« L'infériorité »	321,29	427,48	« La mémoire »	419,49	
342,15	« L'expression »	322,58	427,24	« Son »	419,22	
343,8	« Les »	323,44	428,35	« Selon »	420,39	
344,47	« Certaines »	323,31	429,32	« On devrait »	421,20	
345,17	« Jusqu'à »	324,13	431,10	« S'il »	425,20	
347,14	« chaque »	326,26	432,50	« Le hasard »	425,9	
347,12	« Personne »	326,23	432,48	« Il n'y a »	425,8	
348,30	« L'être »	327,45	432,42	« Heureuse »	426,57	
349,49	« Lorsqu'on »	327,11	432,34	« Les circonstances »	426,50	
349,21	« Tout »	328,44	432,26	« Un »	426,43	
349,10	« Si chaque »	328,5	433,50	« Les »	426,17	
351,46	« 8. Il »	329,24	433,37	« sauvage »	427,56	
352,28	« labyrinthe »	330,16	433,9	« Les »	427,31	
352,9	« Voici les »	331,56	434,43	« Il »	427,17	
353,38	« Sous le »	331,31	434,16	« Bernadotte »	428,12	
353,8	« Les »	332,47	435,20	« Il est »	429,26	
354,49	« C'est pour »	332,35	435,16	« Tandis que »	429,23	
354,16	« Un homme »	333,31	435,13	« La nouvelle »	429,20	
355,45	« Si »	334,36	437,49	« L'homme »	430,15	
355,42	« Ennemis dans »	334,33	437,46	« La nécessité »	430,12	
357,45	« Le »	336,42	437,19	« Les »	431,40	
357,11	« On »	336,7	438,49	« La »	431,19	
358,2	« L'avocat »	337,6	438,10	« le Talmud »	432,11	
362,47	« Lorsque »	341,58	438,5	« Les »	432,7	
362,24	« Les gouvernants »	341,37	440,21	« Après »	434,47	
362,17	« Les »	341,30	440,6	« Les »	434,34	
362,5	« 5. Les »	341,19	442,15	« (Léon XIII) »	435,13	
364,41	« Ce »	342,22	443,28	« Quand »	437,54	
365,19	« low »	343,3	443,5	« Chaque »	437,31	
365,7	« Les titrés, »	344,43	445,33	« l'Angleterre »	439,56	
365,6	« Sous le régime »	344,38	446,29	« Lorsque les »	440,37	
365,4	« Il »	344,13	446,21	« Le »	440,29	

Pages de la 4 ^e édition.		Pages de la 5 ^e édition.	Pages de la 4 ^e édition.	Pages de la 5 ^e édition.
446,1	« <i>Error the</i> ».....	440,3	493,6	« Tant »
447,37	« La »	441,49	496,6	« Les ».....
447,37	« ubiquité »	441,42	497,39	« La »
447,1	« Chaque ».....	441,18	500,22	« Il ».....
447,37	« Dans ».....	441,10	500,12	« En »
448,9	« A la ».....	442,8	501,39	« Certains »
447,14	« La »	442,20	501,39	« Une »
449,32	« Ma conception »	443,39	501,9	« Ce ».....
450,48	« Il ».....	443,4	502,42	« Une »
450,30	« La ».....	444,46	502,42	« Une »
450,29	« La représentation proportionnelle »	444,42	502,42	« Chacune ».....
453,39	« Il n'aurait pas besoin ».....	447,5	504,48	« (L'auteur) »
453,18	« Le »	448,21	503,10	« Le »
454,11	« <i>Divide</i> »	449,28	506,50	« Les ».....
455,1	« Votre morale est une morale de barbares. ».....	450,21	506,20	« L'homme »
455,29	« 2. Je résume »	450,11	506,12	« Autrement ».....
456,40	« Il y a ».....	451,52	506,11	« Respirez ».....
456,37	« Enfermés »	451,49	506,34	« Une »
456,29	« Chaque ».....	451,42	507,37	« Lorsqu'une personne (les catholiques) »
458,45	« Si »	453,42	508,37	« la lucidité momentanée ».....
458,29	« L'homme d'État ».....	453,21	509,38	« Tous »
458,7	« Pour »	454,56	509,34	« Son seul ».....
460,27	« Corée »	456,51	509,33	« Le »
461,3	« Mikado ».....	456,2	511,3	« La »
466,35	« Lorsqu'un »	461,5	512,38	« Pour »
470,29	« Les ».....	465,15	515,47	« Le »
471,27	« On »	466,17	515,36	« La »
472,25	« Le »	467,26	515,22	« Lorsqu'une »
475,32	« 2. La femme »	470,53	515,14	« La »
475,15	« La »	470,39	516,33	« Pendant »
476,50	« Les ».....	470,30	518,15	« La classe »
476,41	« Les belles ».....	470,23	519,40	« Toutes les ».....
477,26	« Les gouvernants ».....	472,53	521,42	« La supériorité ».....
478,53	« Cependant, ».....	472,30	522,20	« A l'extérieur, la politique doit-être »
480,29	« Un »	474,19	522,14	« L'opinion »
480,15	« Les »	475,51	523,50	« Mahomet II »
481,32	« trust »	475,11	523,40	« La Perse ».....
481,13	« Si, au lieu ».....	476,45	523,23	« L'union »
481,12	« trusts ».....	476,28	524,34	« Un homme ».....
481,8	« si »	476,3	524,34	« L'opinion »
482,52	« trust »	477,42	538,17	« La mère de l'auteur ».....
482,8	« trusts ».....	478,55	539,16	« Le prince ».....
483,28	« Tsai »	479,63	540,11	« La classe des »
483,16	« En 300 ».....	479,49	576,12	« Dans ».....
487,9	« Le »	482,7	580,34	« Enseignez-leur »
492,43	« C'est-à-dire »	486,42	586,42	« L'équilibre ».....
493,39	« Les ».....	487,46	594,18	« Le »
493,17	N ^o 3, « Une loi de voleurs »... »	487,20		

J'ai collationné la 5^e édition de mon livre, c'est-à-dire qu'une personne a lu à haute voix les épreuves, tandis que je lisais silencieusement les manuscrits. Des fautes ont pu de cette manière échapper à mon attention. J'aurais dû relire tout le livre pour découvrir s'il contient des fautes et pour dresser une liste des fautes (*errata*). Je ne peux pas malheureusement relire le livre et je ne paye pas une personne pour qu'elle relise le livre pour moi, parce que je sais par expérience qu'elle ne fera pas son devoir.

Le texte du livre a été terminé le 15 IX 1909. La mise en folios n'a été terminée que le 5 I 1910 et la table des ajoutés le 27 VIII 1910 !

Je suis arrivé en mars 1909 à Paris pour trouver un imprimeur. J'ai fait tout ce que j'ai pu faire pour commencer vers le 15 IV 1909 à imprimer ce livre et pour avoir ce livre relié vers le 15 VIII 1909 ! Il faudrait qu'une personne puisse, sans y être obligée, faire imprimer un livre avec facilité à des conditions prévues par la loi.

TABLE DES ERRATA

J'ai fait un effort aux dépens de ma santé pour léguer au public un texte authentique. J'ai la douleur de constater qu'il y a des errata dans la 5^e édition de mon livre. Le correcteur a cru bien faire de modifier la ponctuation aux pages 327, 42^e ligne et 337, 14^e ligne. Comme il a fait cela après le « bon à tirer », je n'ai pu l'en empêcher. J'ai arrêté le 12 mai 1910 le tirage à la page 380 et j'ai demandé à être renseigné au sujet des corrections faites après le « bon à tirer ». J'ai constaté que le correcteur a fait un travail utile ; il aurait mieux réussi, cependant, s'il avait compris mes désirs à ce sujet et s'il avait mieux surveillé le tirage.

Page 109, 40^e ligne : il manque un point à la fin de la ligne.

Page 111, 55^e ligne : lisez : « égal » au lieu de « égale ».

Page 113, 42^e ligne : lisez : volaille **]**,

Page 115, 8^e ligne : lisez en marge : —

Page 116, 2^e ligne : lisez : « Comme 2 » au lieu de « Comme ».

Page 124, 31^e ligne : lisez :

$$M = a (1 \pm r)^n \text{ ou bien :}$$

$$\lg M = \lg a + n \lg (1 \pm r)$$

$$M = a (1 + r)^m \cdot \left(1 + \frac{Lr}{365}\right)$$

$$M = a \left(1 \pm \frac{r}{2}\right)^{2n}$$

$$\lg M = \lg a + 2n \lg \left(1 \pm \frac{r}{2}\right)$$

Page 124, 22^e ligne : lisez : chevreuil, **]** et en marge 22

Page 125, 41^e ligne : lisez : cobra **]**.

Page 125, 15^e ligne : lisez : l'autour **]**.

Page 130, 25^e ligne : lisez : *mower* ;

Page 130, 12^e ligne : lisez : rétamer)

Page 133, 27^e ligne : il manque un point.

Page 134, 22^e ligne : lisez : rage :

Page 134, 21^e ligne : lisez : raj :

Page 135 : lignes 33-32-28-17-15-7-6 : il manque un point à la fin de chaque ligne.

Page 136, 54^e ligne : il manque un point.

Page 136, 52^e ligne : lisez : « a. » au lieu de « a ».

Page 136 : lignes 51-41-39-36 : il manque un point à la fin de chaque ligne.

Page 138, 11^e ligne : lisez : « X^{ber} » au lieu de « X^e ».

Page 143 : lignes 23-20-16 : il manque un point à la fin de chaque ligne.

Page 145, 23^e ligne : il ne faut pas de tiret en marge.

Page 145, 22^e ligne : il manque un tiret en marge.

Page 145, 13^e ligne : il ne faut pas de tiret en marge.

Page 145, 12^e ligne : il manque un tiret en marge.

Page 163, 54^e ligne : lisez : chevaux ^{1?}

Page 165, 13^e ligne : lisez : L = H. E. × secant D

Page 167 : le signe « **)]** (» doit être en ligne avec la « ligne »

Page 176, 45^e ligne : lisez : (K N O₃), *Sulphur, Charcoal*.

Page 185, 32^e ligne : lisez en marge : 185, 32

Page 185, 30^e ligne : lisez en marge : 30

Page 185 : dessein : « + 4 » est mal imprimé.

Page 187, 3^e ligne : lisez : « chacun » au lieu de « cnacun ».

Page 189, 11^e ligne : lisez en marge : 189, 11

Page 198, 41^e ligne : lisez : « ici » au lieu de « ic ».

Page 200, 34^e ligne : lisez en marge : 34

Page 200, 32^e ligne : lisez en marge : —

- Page 200, 2^e ligne : lisez en marge : 2
 Page 202, 5^e ligne : lisez : désirs, (mais
 Page 203, 23^e ligne : lisez en marge : —
 Page 204, 28^e ligne : lisez : « Pour » au lieu de « , our ».
 Page 208, 23^e ligne : lisez : « déshérence ; » au lieu de « deshérence ; »
 Page 209, 28^e ligne : lisez : cabillaud,
 Page 213, 56^e ligne : lisez en marge : 56
 Page 213, 54^e ligne : imprimez : ●7. et en marge 54
 Page 213, 50^e ligne : lisez en marge : — 7-8
 Page 214, 56^e ligne : imprimez : ● 9.
 Page 214, 54^e ligne : imprimez : ● 10.
 Page 215, 59^e ligne : imprimez : ● 11.
 Page 215, 59^e ligne : lisez : menteur | .
 Page 215, 49^e ligne : imprimez : ● 15. et en marge 49
 Page 215, 48^e ligne : lisez : réciprocation) | .
 Page 215, 44^e ligne : la note : « puissance². » devient « puissance³ »
 Page 215, 43^e ligne : imprimez : ● 17.
 Page 215, 34^e ligne : imprimez : ● 18.
 Page 215, 28^e ligne : imprimez : ● 19.
 Page 215, 2^e ligne : lisez : « 3 Par » au lieu de « 2 Par »
 Page 227, 1^{re} ligne : lisez : financiers),
 Page 231, 20^e ligne : imprimez : ● Si et en marge 20
 Page 245, 17^e ligne : lisez : regard, ainsi :
 Page 256, 11^e ligne : lisez : « 1 ● On » au lieu de « ● 1 On ».
 Page 257, 34^e ligne : lisez : physique | ,
 Page 276, 62^e ligne : lisez : « Gedroic » au lieu de « Gedroic ».
 Page 276, 19^e ligne : lisez : « Pierwszy » au lieu de « Pierzy »
 Page 283, 21^e ligne : lisez : vanter, (les
 Page 285, 47^e ligne : après « titre », lisez : ou leur qualification.
 Page 286, 35^e ligne : lisez : de + 2 mètres,
 Page 312, 6^e ligne : lisez : Cosaque. » et
 Page 312, 5^e ligne : lisez : boutiquier. » .
 Page 315, 5^e ligne : lisez : « (présomptueux). » au lieu de « (pr somptueux). ».
 Page 318, 40^e ligne : imprimez : ● Vous et en marge 40
 Page 319, 40^e ligne : « Une »,
 Page 324, 11^e ligne : lisez : ans, exceptions faites des
 Page 326, 24^e ligne : lisez : « Lorsque »)¹.
 Page 327, 42^e ligne : lisez : « Tout », p. 323, 44^e l. : « Les » ; p. 519, 40^e l. : « Une », p. 322, 58^e l. :
 « L'expression ».
 Page 337, 14^e ligne : lisez : donnez », p. 196, 20^e l. : « Par », p. 200, 4^e l. : « Les professionnels »).
 Page 342, 22^e ligne : lisez : contre-ruse)⁴. ● Ce
 Page 345, 41^e ligne : lisez : raisonnées¹ que
 Page 350, 37^e ligne : lisez : rapport¹, commande
 Page 373, 21^e ligne : lisez : 20
 Page 373, 16^e ligne : lisez : Stanisława
 Page 373, 5^e ligne : lisez : « którym » au lieu de « któnym ».
 Page 375, 42^e ligne : lisez : Rodosłówny
 Page 408, 52^e ligne : lisez : « strength » au lieu de « strenth ».
 Page 415, 14^e ligne : lisez : réflexion | .
 Page 419, 16^e ligne : lisez : mauvaise.)
 Page 423, 11^e ligne : lisez en marge : —
 Page 428, 12^e ligne : lisez en marge « 12 » au lieu de « 9 ».
 Page 453, 16^e ligne : lisez : contenir,
 Page 466, 1^{re} ligne : lisez : « égaux, » au lieu de « égaux, | ».
 Page 475, 51^e ligne : imprimez : ● Les amis et en marge : 51
 Page 476, 44^e ligne : lisez : « (un lock-out), » au lieu de « (un loc kout), ».
 Page 487, 34^e ligne : lisez : « de 15 ans » au lieu de « de 5 ans ».
 Page 501, 13^e ligne : lisez : « une idée » au lieu de « un eidée ».

Page 512, 34^e ligne : lisez en marge « 34 » au lieu de « 33 ».

Page 516, 23^e ligne : lisez : qu'elle, la

Page 527, 3^e ligne : lisez : bourgeoisie, ou

Page 545, 39^e ligne : 0 1 i ! 7 i 7 L i t f j 10

Page 547, 2^e ligne : lisez « 3 & 4 » au lieu de « 34 ».

Page 560, 37^e ligne : lisez « Świat » au lieu de « Swiat ».

Page 563, 24^e ligne : lisez en marge : —

Page 566, 41^e ligne : lisez « du « sodii » au lieu de « du « sodii ».

Page 581, 24^e ligne : lisez « fonctions » au lieu de « fronctions ».

Page 582, 44^e ligne : lisez en marge : 44

Errata dans le livre « Louise-Marie », 4^e édition.

Contrairement aux instructions (voyez page 3, 7^e ligne : « Les ») de l'auteur, le correcteur a fait imprimer un c minuscule et deux virgules aux endroits où il n'y en a pas dans les originaux.

Page 10, 10^e ligne : lisez : « Catholicité » au lieu de « catholicité ».

Page 24, 35^e ligne : lisez : Lourdes en

Page 24, 19^e ligne : lisez : écrit-on marchand